

# Diario Oficial

## de la Unión Europea

L 292



Edición  
en lengua española

### Legislación

52° año  
10 de noviembre de 2009

#### Sumario

#### I *Actos adoptados en aplicación de los Tratados CE/Euratom cuya publicación es obligatoria*

##### REGLAMENTOS

Reglamento (CE) nº 1074/2009 de la Comisión, de 9 de noviembre de 2009, por el que se establecen valores de importación a tanto alzado para la determinación del precio de entrada de determinadas frutas y hortalizas ..... 1

Reglamento (CE) nº 1075/2009 de la Comisión, de 9 de noviembre de 2009, por el que se modifican los precios representativos y los importes de los derechos adicionales de importación de determinados productos del sector del azúcar fijados por el Reglamento (CE) nº 877/2009 para la campaña 2009/10 3

#### II *Actos adoptados en aplicación de los Tratados CE/Euratom cuya publicación no es obligatoria*

##### DIRECTIVAS

##### Consejo

2009/132/CE:

★ **Directiva 2009/132/CE del Consejo, de 19 de octubre de 2009, que delimita el ámbito de aplicación del artículo 143, letras b) y c), de la Directiva 2006/112/CE en lo referente a la exención del impuesto sobre el valor añadido de algunas importaciones definitivas de bienes** 5

Precio: 3 EUR

(continúa al dorso)

# ES

Los actos cuyos títulos van impresos en caracteres finos son actos de gestión corriente, adoptados en el marco de la política agraria, y que tienen generalmente un período de validez limitado.

Los actos cuyos títulos van impresos en caracteres gruesos y precedidos de un asterisco son todos los demás actos.

RECOMENDACIONES

**Comisión**

2009/824/CE:

- ★ **Recomendación de la Comisión, de 29 de octubre de 2009, relativa al uso de la Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones (CIUO-08) <sup>(1)</sup> ..... 31**



---

<sup>(1)</sup> Texto pertinente a efectos del EEE

## I

(Actos adoptados en aplicación de los Tratados CE/Euratom cuya publicación es obligatoria)

## REGLAMENTOS

## REGLAMENTO (CE) Nº 1074/2009 DE LA COMISIÓN

de 9 de noviembre de 2009

por el que se establecen valores de importación a tanto alzado para la determinación del precio de entrada de determinadas frutas y hortalizas

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1234/2007 del Consejo, de 22 de octubre de 2007, por el que se crea una organización común de mercados agrícolas y se establecen disposiciones específicas para determinados productos agrícolas (Reglamento único para las OCM) <sup>(1)</sup>,

Visto el Reglamento (CE) nº 1580/2007 de la Comisión, de 21 de diciembre de 2007, por el que se establecen disposiciones de aplicación de los Reglamentos (CE) nº 2200/96, (CE) nº 2201/96 y (CE) nº 1182/2007 del Consejo en el sector de las frutas y hortalizas <sup>(2)</sup>, y, en particular, su artículo 138, apartado 1,

Considerando lo siguiente:

El Reglamento (CE) nº 1580/2007 establece, en aplicación de los resultados de las negociaciones comerciales multilaterales de la Ronda Uruguay, los criterios para que la Comisión fije los valores de importación a tanto alzado de terceros países correspondientes a los productos y períodos que figuran en el anexo XV, parte A, de dicho Reglamento.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

En el anexo del presente Reglamento quedan fijados los valores de importación a tanto alzado a que se refiere el artículo 138 del Reglamento (CE) nº 1580/2007.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el 10 de noviembre de 2009.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 9 de noviembre de 2009.

*Por la Comisión*

Jean-Luc DEMARTY

*Director General de Agricultura  
y Desarrollo Rural*

<sup>(1)</sup> DO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> DO L 350 de 31.12.2007, p. 1.

## ANEXO

**Valores de importación a tanto alzado para la determinación del precio de entrada de determinadas frutas y hortalizas**

(EUR/100 kg)

Código NC	Código país tercero <sup>(1)</sup>	Valor global de importación
0702 00 00	MA	47,6
	MK	23,1
	TR	52,3
	ZZ	41,0
0707 00 05	EG	114,7
	JO	161,3
	TR	129,3
	ZZ	135,1
0709 90 70	MA	78,3
	TR	99,1
	ZZ	88,7
0805 20 10	MA	90,8
	ZZ	90,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	49,8
	CN	52,2
	HR	43,6
	TR	84,6
	UY	49,8
	ZZ	56,0
0805 50 10	AR	63,4
	TR	75,1
	ZA	72,6
	ZZ	70,4
0806 10 10	AR	205,2
	BR	239,8
	EG	85,0
	LB	223,8
	TR	132,5
	US	259,3
	ZZ	190,9
0808 10 80	AU	227,7
	CA	71,4
	MK	20,3
	NZ	101,3
	US	97,0
	ZA	76,8
	ZZ	99,1
0808 20 50	CN	61,8
	ZZ	61,8

<sup>(1)</sup> Nomenclatura de países fijada por el Reglamento (CE) n° 1833/2006 de la Comisión (DO L 354 de 14.12.2006, p. 19). El código «ZZ» significa «otros orígenes».

**REGLAMENTO (CE) Nº 1075/2009 DE LA COMISIÓN****de 9 de noviembre de 2009****por el que se modifican los precios representativos y los importes de los derechos adicionales de importación de determinados productos del sector del azúcar fijados por el Reglamento (CE) nº 877/2009 para la campaña 2009/10**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1234/2007 del Consejo, de 22 de octubre de 2007, por el que se crea una organización común de mercados agrícolas y se establecen disposiciones específicas para determinados productos agrícolas (Reglamento único para las OCM) <sup>(1)</sup>,Visto el Reglamento (CE) nº 951/2006 de la Comisión, de 30 de junio de 2006, por el que se establecen disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) nº 318/2006 del Consejo en lo que respecta a los intercambios comerciales con terceros países en el sector del azúcar <sup>(2)</sup>, y, en particular, su artículo 36, apartado 2, párrafo segundo, segunda frase.

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE) nº 877/2009 de la Comisión <sup>(3)</sup> establece los importes de los precios representativos y de los derechos adicionales aplicables a la importación de azú-

car blanco, azúcar en bruto y determinados jarabes en la campaña 2009/10. Estos precios y derechos han sido modificados un último lugar por el Reglamento (CE) nº 1068/2009 de la Comisión <sup>(4)</sup>.

- (2) Los datos de que dispone actualmente la Comisión inducen a modificar dichos importes de conformidad con las normas de aplicación establecidas en el Reglamento (CE) nº 951/2006,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

Los precios representativos y los derechos de importación adicionales aplicables a los productos mencionados en el artículo 36 del Reglamento (CE) nº 951/2006, fijados por el Reglamento (CE) nº 877/2009 para la campaña 2009/10, quedan modificados y figuran en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el 10 de noviembre de 2009.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 9 de noviembre de 2009.

*Por la Comisión*

Jean-Luc DEMARTY

*Director General de Agricultura  
y Desarrollo Rural*<sup>(1)</sup> DO L 299 de 16.11.2007, p. 1.<sup>(2)</sup> DO L 178 de 1.7.2006, p. 24.<sup>(3)</sup> DO L 253 de 25.9.2009, p. 3.<sup>(4)</sup> DO L 291 de 7.11.2009, p. 22.

## ANEXO

**Importes modificados de los precios representativos y los derechos de importación adicionales del azúcar blanco, el azúcar en bruto y los productos del código NC 1702 90 95 aplicables a partir del 10 de noviembre de 2009**

(EUR)

Código NC	Importe del precio representativo por 100 kg netos de producto	Importe del derecho adicional por 100 kg netos de producto
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	35,56	0,62
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	35,56	4,24
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	35,56	0,48
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	35,56	3,94
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	39,15	5,72
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	39,15	2,59
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	39,15	2,59
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,39	0,29

<sup>(1)</sup> Importe fijado para la calidad tipo que se define en el anexo IV, punto III, del Reglamento (CE) n° 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Importe fijado para la calidad tipo que se define en el anexo IV, punto II, del Reglamento (CE) n° 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Importe fijado por cada 1 % de contenido en sacarosa.

## II

(Actos adoptados en aplicación de los Tratados CE/Euratom cuya publicación no es obligatoria)

## DIRECTIVAS

## CONSEJO

## DIRECTIVA 2009/132/CE DEL CONSEJO

de 19 de octubre de 2009

**que delimita el ámbito de aplicación del artículo 143, letras b) y c), de la Directiva 2006/112/CE en lo referente a la exención del impuesto sobre el valor añadido de algunas importaciones definitivas de bienes**

(versión codificada)

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, sus artículos 93 y 94,

Vista la propuesta de la Comisión,

Visto el dictamen del Parlamento Europeo <sup>(1)</sup>,

Visto el dictamen del Comité Económico y Social Europeo <sup>(2)</sup>,

Considerando lo siguiente:

- (1) La Directiva 83/181/CEE del Consejo, de 28 de marzo de 1983, que delimita el ámbito de aplicación de la letra d) del apartado 1 del artículo 14 de la Directiva 77/388/CEE en lo referente a la exención del impuesto sobre el valor añadido de algunas importaciones definitivas de bienes <sup>(3)</sup>, ha sido modificada en diversas ocasiones <sup>(4)</sup> y de forma sustancial. Conviene, en aras de una mayor racionalidad y claridad, proceder a la codificación de dicha Directiva.
- (2) En virtud del artículo 131 y del artículo 143, letras b) y c), de la Directiva 2006/112/CE del Consejo, de 28 de noviembre de 2006, relativa al sistema común del impuesto sobre el valor añadido <sup>(5)</sup>, los Estados miembros declaran exentas, sin perjuicio de otras disposiciones comunitarias y en las condiciones que fijan con vistas, especialmente, a prevenir posibles fraudes, evasiones y

abusos, las importaciones definitivas de bienes que se beneficien de una franquicia aduanera distinta de la prevista en el arancel aduanero común.

- (3) En virtud del artículo 145 de la Directiva 2006/112/CE, la Comisión debe someter al Consejo propuestas tendentes a establecer reglas fiscales comunitarias que precisen el ámbito de aplicación de las exenciones previstas en los artículos 143 y 144 de la Directiva y el procedimiento para aplicarlas.
- (4) Si bien es deseable llegar a una unidad lo más estrecha posible entre el régimen aduanero y el aplicable en materia de impuesto sobre el valor añadido, hay, sin embargo, que tener en cuenta, para la aplicación de este último régimen, las diferencias de finalidad y estructura que existen entre los derechos de aduana y el impuesto sobre el valor añadido.
- (5) Conviene establecer un régimen de impuesto sobre el valor añadido diferente para las importaciones en la medida necesaria para satisfacer los objetivos de armonización fiscal. Solo se pueden declarar exentas las importaciones en tanto ello no provoque riesgos de afectar a las condiciones de competencia en el mercado interior.
- (6) Ciertas franquicias aplicadas en los Estados miembros se derivan de convenios entre Estados miembros y terceros países, los cuales, en razón de su objeto, solo conciernen al Estado miembro signatario. No es útil que las condiciones de concesión de tales franquicias se determinen a escala comunitaria. Es suficiente autorizar a los Estados miembros afectados para mantenerlas.

<sup>(1)</sup> Dictamen de 11 de marzo de 2009 (no publicado aún en el Diario Oficial).

<sup>(2)</sup> DO C 175 de 28.7.2009, p. 123.

<sup>(3)</sup> DO L 105 de 23.4.1983, p. 38.

<sup>(4)</sup> Véase la parte A del anexo II.

<sup>(5)</sup> DO L 347 de 11.12.2006, p. 1.

- (7) La presente Directiva no debe afectar a las obligaciones de los Estados miembros relativas a los plazos de transposición al Derecho nacional de las Directivas, que figuran en la parte B del anexo II.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

#### TÍTULO I

##### CAMPO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES

###### Artículo 1

La presente Directiva delimita el ámbito de aplicación de las exenciones del impuesto sobre el valor añadido (en lo sucesivo, «el IVA») a que se refiere el artículo 143, letras b) y c), de la Directiva 2006/112/CE, así como el procedimiento para aplicarlas a que se refiere el artículo 145 de dicha Directiva.

Conforme al artículo 131 y al artículo 143, letras b) y c), de la Directiva 2006/112/CE, los Estados miembros aplicarán las exenciones previstas en la presente Directiva en las condiciones que ellos fijen con el objetivo de asegurar su aplicación simple y correcta y de prevenir posibles fraudes, evasiones y abusos.

###### Artículo 2

1. A efectos de la aplicación de la presente Directiva, se entenderá por:

- a) «importaciones»: las importaciones definidas en el artículo 30 de la Directiva 2006/112/CE así como la puesta a disposición para el uso o consumo a la salida de alguno de los regímenes previstos en el artículo 157, apartado 1, letra a), de dicha Directiva o de un régimen de admisión temporal o de tránsito;
- b) «bienes personales»: los bienes destinados al uso personal de los interesados o a las necesidades de su hogar. Se considerarán, en particular, bienes personales los efectos y objetos mobiliarios, las bicicletas y motocicletas, vehículos automóviles de uso privado y sus remolques, caravanas de camping, barcos de recreo y aviones de turismo, así como las provisiones del hogar que correspondan a un aprovisionamiento familiar normal, animales domésticos y animales de montar;
- c) «efectos y objetos de mobiliario»: los efectos personales, el ajuar doméstico y los artículos de mobiliario o de equipo destinado al uso personal de los interesados o a las necesidades de su hogar;
- d) «productos alcohólicos»: los productos (cervezas, vinos, aperitivos a base de vino o alcohol, aguardientes, licores, bebidas espirituosas, etc.) de los códigos NC 2203 a 2208 del arancel aduanero común;
- e) «Comunidad»: el territorio de los Estados miembros en que se aplica la Directiva 2006/112/CE.

2. Los bienes personales no deberán traducir, por su naturaleza o cantidad, ninguna preocupación de orden comercial, ni estar destinados a una actividad económica en el sentido del artículo 4 de la Directiva 77/388/CEE. Sin embargo, se considerarán igualmente bienes personales los instrumentos portátiles de artes mecánicas o liberales necesarios para el ejercicio de la profesión del interesado.

#### TÍTULO II

##### IMPORTACIÓN DE BIENES PERSONALES PERTENECIENTES A PARTICULARES PROCEDENTES DE TERCEROS PAÍSES O TERRITORIOS TERCEROS

###### CAPÍTULO 1

##### *Bienes personales pertenecientes a personas físicas que trasladen su residencia hacia a la Comunidad*

###### Artículo 3

Estarán exentos del IVA a la importación, sin perjuicio de los artículos 4 a 11, los bienes personales importados por personas físicas que trasladen su residencia habitual situada fuera de la Comunidad a un Estado miembro.

###### Artículo 4

La exención estará limitada a los bienes personales que:

- a) excepto casos concretos justificados por las circunstancias hayan estado en posesión del interesado y, tratándose de bienes no consumibles, hayan sido utilizados por él en el lugar de su antigua residencia habitual durante al menos seis meses antes de la fecha en que haya dejado de tener su residencia habitual fuera de la Comunidad;
- b) estén destinados a ser utilizados con el mismo uso en el lugar de la nueva residencia habitual.

Los Estados miembros pueden además subordinar la exención de bienes personales a la condición de que se hayan satisfecho, bien en el país o territorio de origen, bien en el país o territorio de procedencia, las cargas aduaneras y/o fiscales con las que normalmente se los grava.

###### Artículo 5

Solo podrán beneficiarse de la exención las personas que hayan tenido su residencia habitual fuera de la Comunidad durante al menos 12 meses consecutivos.

Sin embargo, las autoridades competentes podrán establecer excepciones a esta norma siempre que la intención del interesado hubiera sido la de permanecer fuera de la Comunidad por un período mínimo de 12 meses.

*Artículo 6*

Estarán excluidos de la exención:

- a) los productos alcohólicos;
- b) el tabaco en rama o manufacturado;
- c) los vehículos industriales o comerciales;
- d) los materiales de uso profesional distintos de los instrumentos portátiles de artes mecánicas o liberales.

Podrán excluirse asimismo de la exención los vehículos de uso mixto que se utilicen con fines comerciales o profesionales.

*Artículo 7*

1. Excepto en casos especiales, la exención solo se concederá para bienes personales declarados para la importación definitiva antes de la expiración de un período de 12 meses a partir de la fecha en que el interesado establezca su residencia habitual en la Comunidad.

2. La importación de los bienes personales podrá efectuarse mediante varias expediciones distintas durante el período indicado en el apartado 1.

*Artículo 8*

1. Hasta que no haya transcurrido un período de 12 meses a contar de la declaración para su importación definitiva, los bienes personales no podrán ser objeto de un préstamo, pignoración, alquiler o cesión a título oneroso o gratuito sin notificación previa a las autoridades competentes.

2. El préstamo, pignoración, alquiler o cesión realizados antes de la expiración del plazo señalado en el apartado 1, darán lugar a la aplicación del IVA correspondiente a los bienes de que se trate, al tipo en vigor en la fecha del préstamo, pignoración, alquiler o cesión y en función de la naturaleza de los bienes y del valor en aduana declarados o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

*Artículo 9*

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 7, apartado 1, se podrá conceder la exención respecto de los bienes personales definitivamente importados, antes de que el interesado establezca su residencia habitual en la Comunidad, siempre que el interesado se comprometa a establecer en él su residencia habitual antes de que transcurran seis meses. Este compromiso deberá afianzarse mediante una garantía cuya forma e importe determinarán las autoridades competentes.

2. Cuando se aplique lo dispuesto en el apartado 1 del presente artículo, el período previsto en el artículo 4, párrafo pri-

mero, letra a), se calculará a partir de la fecha de importación en la Comunidad.

*Artículo 10*

1. Cuando, por razón de sus obligaciones profesionales, el interesado deje el tercer país o territorio tercero en que tenía su residencia habitual sin establecer simultáneamente su residencia habitual en el territorio de un Estado miembro, pero con la intención de establecerlo allí ulteriormente, las autoridades competentes podrán autorizar la admisión con exención de los bienes personales que transfiera con tal fin a dicho territorio.

2. La exención de los bienes personales señalados en el apartado 1 se concederá en las condiciones previstas en los artículos 3 a 8, entendiéndose que:

a) los períodos previstos en el artículo 4, párrafo primero, letra a), y en el artículo 7, apartado 1, se calcularán a partir de la fecha de importación;

b) el período indicado en el artículo 8, apartado 1, se calculará a partir de la fecha en que el interesado establezca efectivamente su residencia habitual en el territorio de la Comunidad.

3. La exención estará por otra parte subordinada al compromiso del interesado de establecer efectivamente su residencia habitual en el territorio de la Comunidad en un período determinado por las autoridades competentes en función de las circunstancias. Estas autoridades podrán exigir que el compromiso se afiance mediante una garantía cuya forma e importe determinarán.

*Artículo 11*

Las autoridades competentes podrán establecer excepciones al artículo 4, párrafo primero, letras a) y b), al artículo 6, párrafo primero, letras c) y d), y al artículo 8 cuando, a consecuencia de circunstancias políticas excepcionales, una persona se vea obligada a trasladar su residencia habitual al territorio de un Estado miembro.

## CAPÍTULO 2

**Bienes importados con ocasión de matrimonio***Artículo 12*

1. Se admitirán con exención, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 13 a 16, los bienes que integren el ajuar y objetos mobiliarios, incluso nuevos, que pertenezcan a una persona que traslade su residencia habitual al territorio de la Comunidad con ocasión de su matrimonio.

Se admitirán igualmente con exención los regalos habitualmente ofrecidos con ocasión de un matrimonio, que son recibidos por una persona que reúna las condiciones previstas en el párrafo primero de la parte de personas que tengan su residencia normal fuera de la Comunidad. Dicha exención se aplica a los regalos cuyo valor no exceda de 200 EUR. No obstante, los Estados miembros pueden conceder una exención que exceda de 200 EUR siempre que el valor de cada regalo admitido con exención no exceda de 1 000 EUR.

2. Los Estados miembros podrán subordinar la admisión con exención de los bienes señalados en el apartado 1, párrafo primero, a condición de que hayan soportado, bien en el país o territorio de origen, bien en el país o territorio de procedencia, la cargas aduaneras o fiscales que normalmente los gravan.

#### Artículo 13

Solo podrán beneficiarse de la exención las personas que:

- a) hayan tenido su residencia habitual fuera de la Comunidad durante al menos 12 meses consecutivos;
- b) aporten prueba de su matrimonio.

Sin embargo, podrán establecerse excepciones a la regla contemplada en el párrafo primero, letra a), siempre que la intención del interesado hubiera sido la de permanecer fuera de la Comunidad durante, al menos, 12 meses.

#### Artículo 14

Quedarán excluidos de la exención los productos alcohólicos y el tabaco en rama o manufacturado.

#### Artículo 15

1. Salvo en circunstancias excepcionales, la exención solo se concederá para los bienes importados definitivamente:

- a) lo más pronto dos meses antes de la fecha prevista para la celebración del matrimonio, y
- b) lo más tarde cuatro meses de la fecha de matrimonio.

En el caso contemplado en la letra a), la exención puede subordinarse al otorgamiento de una garantía apropiada, cuya forma e importe serán determinados por las autoridades competentes.

2. La importación de los bienes que benefician de una exención podrá efectuarse en varias expediciones distintas durante el período señalado en el apartado 1.

#### Artículo 16

1. Hasta que no haya transcurrido un período de 12 meses a contar desde la fecha la declaración para su importación definitiva, los bienes personales no podrán ser objeto de préstamo, pignoración, alquiler o cesión a título oneroso o a título gratuito sin notificación previa a las autoridades competentes.

2. El préstamo, pignoración, alquiler o cesión realizados antes de la expiración del plazo señalado en el apartado 1, dará lugar a la aplicación del IVA correspondiente a los bienes de que se trate, al tipo en vigor en la fecha del préstamo, pignoración, alquiler o cesión y en función de la naturaleza de los bienes y del valor en aduana declarados o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

### CAPÍTULO 3

#### Bienes personales adquiridos por causa de herencia

#### Artículo 17

Se admitirán con exención, sin perjuicio de los artículos 18, 19 y 20, los bienes personales adquiridos por sucesión legítima o testamentaria por una persona física que tenga su residencia habitual en la Comunidad.

#### Artículo 18

Quedan excluidos de la exención:

- a) los productos alcohólicos;
- b) el tabaco en rama o manufacturado;
- c) los vehículos industriales o comerciales;
- d) los materiales de uso profesional distintos de los instrumentos portátiles de artes mecánicas o liberales necesarios para el ejercicio de la profesión del difunto;
- e) las existencias de materias primas y de mercaderías o productos semielaborados;
- f) el ganado y productos agrarios en cantidades que excedan de las suficientes para el aprovisionamiento normal de una familia.

#### Artículo 19

1. Solo se concederá la exención para los bienes personales definitivamente importados, a más tardar, a los dos años, contados a partir de la fecha de adjudicación de los bienes (terminación del proceso sucesorio).

Sin embargo, las autoridades competentes podrán prorrogar tal plazo en atención a circunstancias especiales.

2. La importación de los bienes podrá efectuarse mediante varias expediciones distintas durante el período indicado en el apartado 1.

#### Artículo 20

Los artículos 17, 18 y 19 serán aplicables, *mutatis mutandis*, a los bienes personales adquiridos por vía de sucesión testamentaria por personas jurídicas que ejerzan una actividad sin ánimo de lucro y estén establecidas en el territorio de la Comunidad.

#### TÍTULO III

### IMPORTACIONES DE AJUARES, DE MATERIAL DE ESTUDIO Y DE OTROS BIENES MUEBLES DE ESTUDIANTES

#### Artículo 21

1. Serán admitidos con exención los ajuares, material de estudio y otros bienes muebles que constituyan el mobiliario normal de una habitación de estudiante que pertenezcan a estudiantes que vayan a residir temporalmente en la Comunidad para efectuar en ella sus estudios y estén destinados a su uso personal durante el período de duración de sus estudios.

2. A efectos del presente artículo se entenderá por:

- a) «estudiante»: toda persona regularmente inscrita en un establecimiento de enseñanza para seguir con plena dedicación los cursos que allí se impartan;
- b) «ajuar»: la ropa interior o de casa y la ropa en general, incluso nueva;
- c) «material de estudio»: los objetos e instrumentos (incluidos las calculadoras y máquinas de escribir) empleados normalmente por los estudiantes para la realización de sus estudios.

#### Artículo 22

La exención se concederá al menos una vez por año escolar.

#### TÍTULO IV

### IMPORTACIONES DE ESCASO VALOR

#### Artículo 23

Se admitirán con exención las importaciones de bienes cuyo valor global no exceda de 10 EUR. Los Estados miembros podrán admitir con exención las importaciones de bienes cuyo valor global sea superior a los 10 EUR pero no exceda de 22 EUR.

No obstante, los Estados miembros podrán excluir de la exención prevista en la primera frase del párrafo primero los bienes importados en el marco de una venta por correspondencia.

#### Artículo 24

Estarán excluidos de la exención:

- a) los productos alcohólicos;
- b) los perfumes y colonias;
- c) el tabaco en rama o manufacturado.

#### TÍTULO V

### BIENES DE INVERSIÓN Y OTROS BIENES DE EQUIPO IMPORTADOS CON OCASIÓN DE TRANSFERENCIA DE ACTIVIDADES

#### Artículo 25

1. Sin perjuicio de las medidas en vigor en los Estados miembros en materia de política industrial y comercial, los Estados miembros podrán admitir con exención, salvo lo dispuesto en los artículos 26 a 29, las importaciones de bienes de inversión y otros bienes de equipo pertenecientes a empresas que cesen definitivamente en su actividad en el tercer país o en el territorio tercero de procedencia para desarrollar una actividad similar en la Comunidad y que hayan declarado, de antemano, el comienzo de esta actividad a las autoridades competentes del Estado miembro de actividad en aplicación del artículo 213, apartado 1, de la Directiva 2006/112/CE.

Cuando la empresa transferida sea una explotación agrícola, el ganado vivo se beneficiará asimismo de la exención.

2. A efectos del apartado 1, se entiende por:

- a) «actividad»: una actividad económica en el sentido que se determina en el artículo 9, apartado 1, de la Directiva 2006/112/CE;
- b) «empresa»: una unidad económica autónoma de producción o de servicios.

#### Artículo 26

1. La exención estará limitada a los bienes de inversión y otros bienes de equipo que:

- a) salvo en casos especiales justificados por las circunstancias hayan sido efectivamente utilizados en la empresa al menos durante 12 meses antes de la fecha de cese de la actividad de la empresa en el tercer país o territorio tercero de donde sea transferida;
- b) estén destinados a ser utilizados para el mismo uso después de esta transferencia;
- c) estén destinados al ejercicio de una actividad no exenta en virtud de los artículos 132, 133, 135 y 136 de la Directiva 2006/112/CE;

d) guarden relación con la naturaleza y la importancia de la empresa considerada.

2. Hasta la entrada en vigor de las reglas comunes señaladas en el artículo 176, párrafo primero, de la Directiva 2006/112/CE, los Estados miembros podrán excluir total o parcialmente de la exención los bienes de inversión respecto de los que hubieren hecho uso del artículo 176, párrafo segundo, de dicha Directiva.

#### Artículo 27

Estarán excluidos del beneficio de la exención las empresas establecidas fuera de la Comunidad cuya transferencia al territorio la Comunidad tenga por causa u objeto la fusión con una empresa establecida en la Comunidad, o una absorción por dicha empresa, sin que se emprenda una actividad nueva.

#### Artículo 28

Estarán excluidos de la exención:

- a) los medios de transporte que no tengan carácter de instrumentos de producción o de servicios;
- b) las provisiones de todo género destinadas al consumo humano o a la alimentación animal;
- c) los combustibles y las existencias de materias primas o de productos elaborados o semielaborados;
- d) el ganado en posesión de tratantes de ganado.

#### Artículo 29

Salvo casos especiales justificados por las circunstancias, la exención solo se concederá para los bienes de inversión y otros bienes de equipo importados antes de que transcurran 12 meses a contar de la fecha de cese de la actividad de la empresa en el tercer país o en el territorio tercero de procedencia.

### TÍTULO VI

## IMPORTACIÓN DE ALGUNOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS O DE USO AGRÍCOLA

### CAPÍTULO 1

#### **Productos obtenidos por explotadores comunitarios en fincas situadas en el tercer país o en el territorio tercero**

#### Artículo 30

1. Se admitirán con exención, sin perjuicio de los artículos 31 y 32, los productos de la agricultura, ganadería, apicultura, horticultura o silvicultura que procedan de fincas sitas en un tercer país o territorio tercero situado en las proximidades de los límites del territorio de la Comunidad y explotadas por productores agrícolas cuya explotación principal esté radicada en la Comunidad en la proximidad inmediata del país o territorio considerado.

Se admitirán asimismo con exención los caballos de raza con menos de seis meses de vida nacidos en el tercer país o en el territorio tercero de un animal montado en la Comunidad y a continuación exportado temporalmente para parir.

2. Para beneficiarse de la exención contemplada en el apartado 1, párrafo primero, los productos de ganaderos deberán proceder de animales criados, adquiridos o importados según las condiciones generales de imposición del Estado miembro de importación.

#### Artículo 31

La exención se limitará a los productos que no hayan sido sometidos a otro tratamiento que el que habitualmente se realiza después de la cosecha o producción.

#### Artículo 32

Solo se concederá la exención para los productos importados por el productor agrícola o por su cuenta.

#### Artículo 33

El presente capítulo será aplicable, *mutatis mutandis*, a los productos de la pesca o de la piscicultura practicadas en lagos y ríos limítrofes del territorio de la Comunidad por pescadores establecidos en la Comunidad y a los productos de la caza practicada por cazadores establecidos en la Comunidad en tales lagos y ríos.

### CAPÍTULO 2

#### **Semillas, abonos y productos para el tratamiento del suelo y de los vegetales**

#### Artículo 34

Serán admitidos con exención, sin perjuicio del artículo 35, las semillas, abonos y productos para el tratamiento del suelo y de los vegetales destinados a la explotación de fincas situadas en la Comunidad a proximidad inmediata de un tercer país o de otro territorio tercero y explotadas por productores agrícolas cuya explotación esté radicada en el citado país o territorio con proximidad inmediata al territorio de la Comunidad.

#### Artículo 35

1. La exención estará limitada a las cantidades de simiente, abono u otros productos precisos para la explotación de las fincas.

Solo se concederá para las semillas, abonos y demás productos directamente introducidos en la Comunidad por el productor agrícola o por su cuenta.

2. La exención podrá ser subordinada por el Estado miembro de importación a la condición de reciprocidad.

## TÍTULO VII

**IMPORTACIONES DE SUSTANCIAS TERAPÉUTICAS,  
MEDICAMENTOS, ANIMALES DE LABORATORIO Y  
SUSTANCIAS BIOLÓGICAS O QUÍMICAS**

## CAPÍTULO 1

***Animales de laboratorio y sustancias biológicas o químicas  
destinados a la investigación***

## Artículo 36

1. Serán admitidos con exención:
- los animales especialmente preparados y enviados gratuitamente para ser utilizados en laboratorio;
  - las sustancias biológicas o químicas: que sean importadas de países situados fuera de la Comunidad en los límites y condiciones fijados en el artículo 60 del Reglamento (CEE) nº 918/83 del Consejo, de 28 de marzo de 1983, relativo al establecimiento del régimen comunitario de franquicias aduaneras <sup>(1)</sup>.
2. La exención contemplada en el apartado 1 estará limitada a los animales y sustancias biológicas o químicas que estén destinados:
- bien a entidades de Derecho público dedicadas esencialmente a la enseñanza o la investigación científica, o a los servicios que dependan de una entidad de Derecho público dedicados esencialmente a la enseñanza o la investigación científica;
  - bien a entidades o establecimientos privados dedicados esencialmente a la enseñanza o la investigación científica, autorizados por las autoridades competentes de los Estados miembros para recibir estos objetos con exención.

## CAPÍTULO 2

***Sustancias terapéuticas de origen humano y reactivos para la  
determinación de los grupos sanguíneos y de los tejidos  
humanos***

## Artículo 37

1. Sin perjuicio de la exención prevista en el artículo 143, letra a), de la Directiva 2006/112/CE, y salvo lo dispuesto en el artículo 38 de la presente Directiva, estarán exentos:
- las sustancias terapéuticas de origen humano;
  - los reactivos para la determinación de grupos sanguíneos;
  - los reactivos para la determinación de grupos de tejidos.
2. A efectos del apartado 1, se entiende por:
- «sustancias terapéuticas de origen humano»: la sangre humana y sus derivados (sangre humana total, plasma humano desecado, albúmina humana y soluciones estables de proteínas plasmáticas humanas, inmoglobulina humana y fibrinógeno humano);

- «reactivos para la determinación de grupos sanguíneos»: todo reactivo de origen humano, animal, vegetal u otro que se utilice para la determinación de los grupos sanguíneos y la detección de incompatibilidades sanguíneas;
- «reactivos para la determinación de grupos de tejidos»: todo reactivo de origen humano, animal, vegetal u otro que se utilice para determinar los grupos de tejidos humanos.

## Artículo 38

La exención se limitará a los productos que:

- estén destinados a organismos o laboratorios autorizados por las autoridades competentes con vistas a su utilización exclusiva para fines médicos o científicos, excluyendo toda actividad comercial;
- estén acompañados de un certificado de conformidad extendido por un organismo habilitado para ello en el país o territorio de origen;
- estén contenidos en recipientes provistos de una etiqueta especial de identificación.

## Artículo 39

La exención comprenderá los embalajes especiales indispensables para el transporte de las sustancias terapéuticas de origen humano o de los reactivos para la determinación de los grupos sanguíneos o de tejidos, así como los disolventes y accesorios necesarios para su uso que puedan ir incluidos en los envíos.

## CAPÍTULO 3

***Sustancias de referencia para el control de calidad de los  
medicamentos***

## Artículo 40

Se admitirán con exención los envíos que contengan muestras de sustancias de referencia autorizadas por la Organización Mundial de la Salud y destinadas al control de la calidad de las materias utilizadas para la fabricación de medicamentos y que son dirigidos a los destinatarios autorizados por las autoridades competentes de los Estados miembros para recibir tales envíos en franquicia.

## CAPÍTULO 4

***Productos farmacéuticos utilizados con ocasión de  
competiciones deportivas internacionales***

## Artículo 41

Estarán exentos los productos farmacéuticos, para usos médicos o veterinarios, destinados a personas o animales que participen en competiciones deportivas internacionales, dentro de los límites necesarios para cubrir sus necesidades durante su estancia en la Comunidad.

<sup>(1)</sup> DO L 105 de 23.4.1983, p. 1.

## TÍTULO VIII

**BIENES DESTINADOS A ORGANISMOS DE CARÁCTER BENÉFICO O FILANTRÓPICO**

## CAPÍTULO 1

**Disposición general***Artículo 42*

Los Estados miembros podrán limitar las cantidades o el valor de los bienes que benefician de una exención en virtud de los Capítulos 2, 3 y 4 con el fin de evitar eventuales abusos y de hacer frente a distorsiones importantes de la competencia.

## CAPÍTULO 2

**Bienes importados para la realización de objetivos generales***Artículo 43*

1. Serán admitidos con exención, sin perjuicio de los artículos 44, 45 y 46:

- a) los bienes de primera necesidad adquiridos a título gratuito e importados por entidades estatales o de carácter benéfico o filantrópico autorizada por las autoridades competentes, con vistas a ser distribuidos gratuitamente a personas necesitadas;
- b) los bienes de cualquier naturaleza enviados a título gratuito por una persona o entidad establecida fuera de la Comunidad, y sin ninguna intención de orden comercial por parte de estos últimos, a entidades estatales o de carácter benéfico o filantrópico autorizadas por las autoridades competentes, con vistas a recolectar fondos en el transcurso de manifestaciones ocasionales de beneficencia en favor de personas necesitadas;
- c) los materiales de equipo o de oficina enviados gratuitamente por una persona o entidad establecida en un país diferente del Estado miembro de importación, y sin ninguna intención de orden comercial por parte de estos últimos, a entidades de carácter benéfico o filantrópico autorizadas por las autoridades competentes, con vistas a ser utilizadas únicamente para atender sus necesidades de funcionamiento y para la realización de los objetivos de beneficencia o filantrópicos que persigan.

2. A efectos del apartado 1, letra a), se entenderá por «bienes de primera necesidad» los bienes indispensables para satisfacer las necesidades básicas de las personas como son la comida, los medicamentos, la ropa y las mantas.

*Artículo 44*

Quedarán excluidos de la exención:

- a) los productos alcohólicos;
- b) el tabaco en rama o manufacturado;
- c) el café y el té;
- d) los vehículos de motor que no sean ambulancias.

*Artículo 45*

Solo se concederá la exención a las entidades cuya contabilidad permita a las autoridades competentes controlar sus operaciones y que ofrezcan todas las garantías estimadas como necesarias.

*Artículo 46*

1. Los bienes señalados en el artículo 43 no podrán ser dados por la entidad beneficiaria de la exención en préstamo o arrendamiento, o cedidos a título oneroso o gratuito, con fines diferentes de los previstos en el citado artículo, apartado 1, letras a) y b), sin que las autoridades competentes hayan sido informadas de antemano.

2. En caso de préstamo, arrendamiento o cesión a una entidad con derecho a beneficiarse de la exención en aplicación de los artículos 43 y 45, la exención seguirá vigente siempre que aquella utilice los bienes de que se trate con fines que den derecho a la exención.

En los demás casos, el préstamo, arrendamiento o cesión estarán subordinados al pago previo del IVA a la importación según el tipo en vigor en la fecha del préstamo del arrendamiento o de la cesión, teniendo en cuenta la naturaleza de los bienes y sobre la base y el valor reconocidos o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

*Artículo 47*

1. Las entidades indicadas en el artículo 43, que dejen de cumplir las condiciones requeridas para beneficiarse de la exención, o que proyecten utilizar los bienes admitidos con exención para fines diferentes de los previstos por el citado artículo, estarán obligadas a informar de ello a las autoridades competentes.

2. Los bienes que permanezcan en posesión de las entidades que dejen de cumplir las condiciones requeridas para beneficiarse de la exención estarán sujetos a la aplicación del IVA a la importación que les sea propio según el tipo en vigor en la fecha en la que dichas condiciones dejen de ser cumplidas, teniendo en cuenta la naturaleza de los bienes y el valor reconocidos o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

3. Los bienes utilizados por la entidad beneficiaria de la exención con fines distintos de los previstos en el artículo 43 estarán sujetos a la aplicación del IVA a la importación que les sea propio, según el tipo en vigor en la fecha en que sean destinados a otro uso, teniendo en cuenta la naturaleza de los bienes y el valor reconocidos o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

## CAPÍTULO 3

**Bienes importados en beneficio de personas minusválidas***Artículo 48*

1. Serán admitidos con exención los bienes especialmente concebidos para la educación, el empleo, o promoción social de ciegos y otras personas física o mentalmente disminuidas, cuando dichos bienes sean:

- a) importados por entidades o establecimientos que tengan por actividad principal la educación de personas minusválidas o la asistencia a estas personas y que estén autorizados por las autoridades competentes de los Estados miembros para recibir estos objetos como exención, y
- b) enviados a título gratuito y sin ninguna intención de orden comercial por parte del donante a tal entidad o establecimiento.

2. La exención será aplicable a las piezas de recambio y elementos o accesorios específicos de los objetos citados así como a las herramientas que se utilicen para el mantenimiento, control, calibrado o reparación de dichos objetos, siempre que estas piezas de recambio, elementos, accesorios o herramientas sean importados al mismo tiempo que estos objetos o, si son importados posteriormente, que sean reconocidos como destinados a objetos admitidos anteriormente como exentos o que podrían beneficiarse de la exención en el momento en que esta sea solicitada para piezas de recambio, elementos, accesorios específicos o herramientas consideradas.

3. Los bienes admitidos con exención no podrán ser utilizados con fines que no sean la educación, el empleo o la promoción social de los ciegos y otras personas disminuidas.

#### Artículo 49

1. Los bienes admitidos con exención podrán ser prestados, alquilados o cedidos, sin fines lucrativos, por las entidades o establecimientos beneficiarios a las personas señaladas en el artículo 48 de las que se ocupen, sin dar lugar al pago del IVA a la importación.

2. No se podrá realizar ningún préstamo, arrendamiento o cesión en condiciones distintas de las previstas en el apartado 1 sin que las autoridades competentes hayan sido informadas de antemano.

Cuando se realice un préstamo, arrendamiento o cesión en beneficio de una entidad o establecimiento con derecho a la exención, seguirá existiendo esta mientras que utilicen el bien de que se trate con fines que den derecho a la concesión de tal exención.

En los demás casos, la realización del préstamo, arrendamiento o cesión estará subordinada al pago previo del IVA, según el tipo en vigor en la fecha del préstamo, arrendamiento o cesión, teniendo en cuenta la naturaleza y el valor reconocidos o admitido en tal fecha por las autoridades competentes.

#### Artículo 50

1. Las entidades o establecimientos señalados en el artículo 48 que dejen de cumplir las condiciones requeridas para beneficiarse de la exención o que pretendan utilizar un bien admitido con exención para fines diferentes de los previstos por el citado artículo, estarán obligados a informar de ello a las autoridades competentes.

2. Los objetos que permanezcan en posesión de las entidades o establecimientos que dejen de cumplir los requisitos para beneficiarse de la exención estarán sujetos al IVA a la importación que les sea propio, según el tipo en vigor en la fecha en que dichas condiciones cesen de ser cumplidas, teniendo en cuenta la naturaleza y el valor reconocidos o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

3. Los objetos utilizados por la entidad o establecimiento beneficiario de la exención con fines diferentes de los previstos en el artículo 48 estarán sujetos a la aplicación del IVA a la importación que les sea propia según el tipo en vigor en la fecha en la que sean destinados para otro uso, teniendo en cuenta la naturaleza y el valor reconocidos o admitidos en esta fecha por las autoridades competentes.

### CAPÍTULO 4

#### **Bienes importados en beneficio de las víctimas de catástrofes**

##### Artículo 51

Serán admitidos con exención, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 52 a 57, los bienes importados por entidades públicas, o de carácter benéfico o filantrópico autorizadas por las autoridades competentes, con vistas:

- a) bien a ser distribuidos gratuitamente entre las víctimas de catástrofes que afecten al territorio de uno o varios Estados miembros;
- b) bien a ser puestos a disposición gratuita de las víctimas de dichas catástrofes aunque permaneciendo de propiedad de los organismos considerados.

Asimismo serán admitidos con la exención, y en las mismas condiciones, los bienes importados por las unidades de socorro para cubrir las necesidades durante el tiempo de su intervención.

##### Artículo 52

Estarán excluidos de la exención los materiales destinados a la reconstrucción de las zonas siniestradas.

##### Artículo 53

La concesión de la exención deberá hacerse mediante decisión de la Comisión, a solicitud de los Estados miembros interesados, según un procedimiento de urgencia que incluya la consulta de los demás Estados miembros. Si fuere necesario, esta decisión fijará el alcance y condiciones de aplicación de la exención.

En espera de la notificación de la decisión de la Comisión, los Estados miembros afectados por una catástrofe podrán autorizar la suspensión del IVA correspondiente a la importación de bienes con los fines previstos en el artículo 51 mediante el compromiso del organismo importador de pagarlo si no se concediere la exención.

*Artículo 54*

Solo se concederá la exención a los organismos cuya contabilidad permita a las autoridades competentes controlar sus operaciones y que ofrezcan todas las garantías que se juzguen necesarias.

*Artículo 55*

1. Los bienes indicados en el artículo 51, párrafo primero, no podrán ser dados por las entidades beneficiarias de la franquicia en préstamo o arrendamiento, a cedidos a título oneroso o gratuito, en condiciones distintas de las previstas en el citado artículo sin que las autoridades competentes hayan sido informadas de ello previamente.

2. En caso de préstamo, arrendamiento o cesión a una entidad con derecho a beneficiarse de la exención en aplicación del artículo 51, la exención seguirá vigente siempre que aquella utilice las mercancías en cuestión con fines que den derecho a la exención.

En los demás casos, el préstamo, arrendamiento o cesión estarán subordinados al pago previo del IVA, según el tipo en vigor en la fecha del préstamo, arrendamiento o cesión, teniendo en cuenta la naturaleza de los bienes y el valor reconocidos o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

*Artículo 56*

1. Los bienes señalados en el artículo 51, párrafo primero, letra b), no podrán ser prestados, arrendados o cedidos a título oneroso o gratuito sin que las autoridades competentes hayan sido informadas de ello previamente, una vez terminada su utilización por las víctimas de la catástrofe.

2. En caso de préstamo, arrendamiento o cesión a un organismo con derecho a la exención en aplicación del artículo 51, o en su caso, a una entidad con derecho a la exención en aplicación del artículo 43, apartado 1, letra a), la exención seguirá vigente siempre que aquella utilice los bienes de que se trate con fines que den derecho a la concesión de tales exenciones.

En los demás casos, el préstamo, arrendamiento o cesión estarán subordinados al pago previo del IVA según el tipo en vigor en la fecha del préstamo, arrendamiento o cesión, teniendo en cuenta la naturaleza de los bienes y el valor reconocidos o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

*Artículo 57*

1. Las entidades indicadas en el artículo 51 que no reúnan las condiciones precisas para beneficiarse de la exención, o que tengan intención de utilizar los bienes admitidos con exención con fines distintos de los previstos en el citado artículo, estarán obligadas a informar de ello a las autoridades competentes.

2. En el caso de los bienes que sigan en posesión de las entidades que dejen de cumplir las condiciones precisas para beneficiarse de la exención, cuando tales bienes sean cedidos a una entidad con derecho a beneficiarse de la exención en apli-

cación del presente capítulo o, en su caso a una entidad con derecho a beneficiarse de la exención en aplicación del artículo 43, la exención seguirá vigente siempre que dichas entidades utilicen los bienes de que se trate con fines que den derecho a la concesión de tales exenciones. En los demás casos, dichos bienes estarán sometidos a la aplicación del IVA a la importación que les sea propio, según el tipo en vigor en la fecha en que dichas condiciones dejen de ser cumplidas, teniendo en cuenta la naturaleza de los bienes y el valor reconocidos a admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

3. Los bienes utilizados por la entidad beneficiaria de la exención para fines diferentes de los previstos en el presente capítulo estarán sujetos a la aplicación del IVA a la importación correspondiente, según el tipo en vigor en la fecha en la que sean utilizados para otro fin, teniendo en cuenta la naturaleza de los bienes y el valor reconocidos a admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

## TÍTULO IX

**IMPORTACIONES QUE TENGAN RELACIÓN CON CIERTAS RELACIONES INTERNACIONALES**

## CAPÍTULO 1

**Condecoraciones y recompensas concedidas a título honorífico***Artículo 58*

Mediando justificación aportada por los interesados que las autoridades competentes juzguen suficiente, y siempre que se trate de operaciones desprovistas de todo carácter comercial, se admitirán con exención:

- a) las condecoraciones otorgadas por las autoridades de un tercer país a personas que tengan su residencia habitual en la Comunidad;
- b) las copas, medallas y objetos similares de carácter esencialmente simbólico, que, habiéndose concedido en un tercer país o territorio tercero a personas que tengan su residencia habitual en la Comunidad, en homenaje a sus actividades en ámbitos como el artístico, científico, deportivo o de los servicios públicos, o en reconocimiento de sus méritos con ocasión de un acontecimiento concreto, sean importados por las personas mismas;
- c) las copas, medallas y objetos similares de carácter esencialmente simbólico ofrecidos gratuitamente por las autoridades o personas establecidos en un tercer país o territorio tercero para ser entregados, con los mismos fines que los señalados en la letra b), en el territorio de la Comunidad;
- d) las recompensas, trofeos, recuerdos de carácter simbólico y de escaso valor, destinados a ser distribuidos gratuitamente a personas que tengan su residencia normal en un tercer país o territorio tercero, con ocasión de congresos de negocios o manifestaciones similares de carácter internacional y que, por su naturaleza, valor unitario y otras características, no presenten intención alguna de orden comercial.

## CAPÍTULO 2

**Regalos recibidos en el ámbito de las relaciones internacionales**

## Artículo 59

Sin perjuicio, en su caso, de las disposiciones aplicables al tráfico internacional de viajeros, serán admitidos con exención, salvo lo dispuesto en los artículos 60 y 61, los bienes:

- a) importados por personas que hayan realizado una visita oficial a un tercer país o territorio tercero y que, con tal ocasión, hayan recibido los bienes como obsequio de las autoridades anfitrionas;
- b) importados por personas que vayan a realizar una visita oficial la Comunidad y tengan intención de obsequiar con ellos, con tal ocasión, a las autoridades anfitrionas;
- c) enviados como regalo, en prenda de amistad o de buena voluntad por autoridades oficiales, colectividades públicas, o agrupaciones que ejerzan actividades de interés público, situadas en un tercer país o territorio tercero, a autoridades oficiales, colectividades públicas o agrupaciones que ejerzan actividades de interés público autorizadas por las autoridades competentes para recibir dichos bienes exentos en el Estado miembro de importación.

## Artículo 60

Estarán excluidos de la exención los productos alcohólicos y el tabaco en rama o manufacturado.

## Artículo 61

Solo se concederá la exención si:

- a) los objetos regalados, lo son ocasionalmente;
- b) no revelan, por su naturaleza, valor o cantidad, ninguna preocupación de orden comercial, y
- c) no se utilizan con fines comerciales.

## CAPÍTULO 3

**Bienes destinados al uso de soberanos y Jefes de Estado**

## Artículo 62

1. Serán admitidos con exención, dentro de los límites y con las condiciones fijadas por las autoridades competentes:

- a) los bienes donados a los soberanos reinantes y los Jefes de Estado;
- b) los bienes destinados a ser usados o consumidos durante sus estancias oficiales en la Comunidad, por los soberanos reinantes y los Jefes de Estado de un tercer país, así como por las personas que les representen oficialmente.

2. La exención a que se refiere el apartado 1, letra b), podrá estar supeditada por el Estado miembro de importación a la condición de reciprocidad.

3. La exención a que se refiere el apartado 1 será igualmente aplicables a las personas que gocen, en el plano internacional, de prerrogativas análogas a las de un soberano reinante o de un Jefe de Estado.

## TÍTULO X

**IMPORTACIONES DE BIENES CON FINES DE PROMOCIÓN COMERCIAL**

## CAPÍTULO 1

**Muestras sin valor estimable**

## Artículo 63

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 67, apartado 1, letra a), se admitirán con exención las muestras de mercancías sin valor estimable y que no puedan servir más que para gestionar pedidos de mercancías de la especie por ellas representada.

2. Las autoridades competentes podrán exigir que, para ser admitidos con exención, algunos artículos sean puestos definitivamente fuera de uso mediante desenuadernación, perforación, marcado visible indeleble o cualquier otro procedimiento, sin que esta operación pueda tener como efecto hacerles perder su cualidad de muestra.

3. A efectos del apartado 1, se entenderá por «muestras de mercancías» los artículos representativos de una categoría de mercancías cuyo modo de presentación y cantidad por una misma especie o calidad de mercancías les haga inutilizables para fines que no sean el de gestionar pedidos.

## CAPÍTULO 2

**Ingresos y objetos de carácter publicitario**

## Artículo 64

Se admitirán con exención, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 65, los impresos de carácter publicitario, tales como catálogos, listas de precios, instrucciones de uso o folletos comerciales que se refieran a:

- a) mercancías destinadas a la versta o alquiler por una persona establecida fuera de la Comunidad, o
- b) prestaciones de servicios en materia de transporte, seguros comerciales o banca ofrecidos por una persona establecida fuera de la Comunidad.

## Artículo 65

1. La exención se limitará a los impresos de carácter publicitario que reúnan las condiciones siguientes:

- a) los impresos deberán llevar de forma visible el nombre de la empresa que produzca, venda o alquile las mercancías, o que ofrezca las prestaciones de servicios a que se refieran;
- b) cada envío comprenderá un solo documento o un único ejemplar de cada documento si se compone de varios documentos;
- c) los impresos no deberán ser objeto de envíos agrupados de un mismo remitente a un mismo destinatario.

2. Por derogación a lo dispuesto en el apartado 1, letra b), los envíos que comprendan varios ejemplares de un mismo documento podrán beneficiarse de la exención si el peso bruto total no excede de un kilogramo.

#### Artículo 66

Serán asimismo admitidos con exención los objetos de carácter publicitario sin valor comercial propio remitidos gratuitamente por los proveedores a su clientela y que no tengan otra posible función que la publicidad.

### CAPÍTULO 3

#### **Bienes utilizados o consumidos con ocasión de una exposición o manifestación similar**

#### Artículo 67

1. Serán admitidos con exención, salvo lo dispuesto en los artículos 68 a 71:

- a) las muestras representativas de mercancías destinadas a una exposición o manifestación similar;
- b) los bienes importados únicamente para su demostración o para la demostración de maquinaria y aparatos, presentados en una exposición o manifestación similar;
- c) los materiales diversos de escaso valor, como pinturas, barnices y papeles pintados para la construcción, instalación y decoración de pabellones provisionales en una exposición o manifestación similar, que de destruyan por su uso;
- d) los impresos, catálogos, prospectos, listas de precios, carteles publicitarios, calendarios ilustrados o no, fotocopias no enmarcadas y otros objetos que se distribuyan gratuitamente para publicidad de los bienes presentados en una exposición o manifestación similar.

2. A efectos del apartado 1, se entiende por «exposición o manifestación similar»:

- a) las exposiciones, ferias, salones y manifestaciones similares de comercio, industria, agricultura y artesanía;

- b) las exposiciones o manifestaciones organizadas principalmente con una finalidad filantrópica;
- c) las exposiciones o manifestaciones organizadas principalmente con un fin científico, técnico, artesanal, artístico, educativo o cultural, deportivo, religioso o de culto, sindical o turístico, o incluso con el fin de promover el entendimiento entre los pueblos;
- d) las reuniones de representantes de organizaciones o agrupaciones internacionales;
- e) las ceremonias y manifestaciones de carácter oficial o conmemorativo.

La anterior definición no se refiere, sin embargo, a las exposiciones que se organicen con carácter privado en almacenes o locales comerciales para la venta de mercancías.

#### Artículo 68

La exención indicada en el artículo 67, apartado 1, letra a), se limitará a las muestras que:

- a) se importen gratuitamente como tales o se obtengan en la exposición a partir de mercancías importadas a granel;
- b) sirvan exclusivamente para su distribución gratuita al público durante la exposición para ser utilizadas o consumidas por las personas a las que se distribuyen;
- c) sean identificables como muestras de carácter publicitario con escaso valor unitario;
- d) no puedan prestarse a la comercialización y se presenten, en su caso, en envoltorios que contengan una cantidad de mercancía inferior a la cantidad más pequeña de la misma mercancía que se venda en el comercio;
- e) cuando se trate de productos alimenticios y bebidas que no estén envasados en el modo indicado en la letra d), se consuman en la propia exposición;
- f) estén, por su valor global y su cantidad, en relación con la naturaleza de la exposición, el número de visitantes y la importancia de la participación del expositor.

#### Artículo 69

La exención señalada en el artículo 67, apartado 1, letra b), se limitará a las mercancías que:

- a) sean consumidas o destruidas en el curso de la exposición, y
- b) estén, por su valor global y su cantidad, en relación con la naturaleza de la exposición, el número de visitantes y la importancia de la participación del expositor.

*Artículo 70*

La exención indicada en el artículo 67, apartado 1, letra d), se limitará a los impresos y objetos de carácter publicitario que:

- a) estén destinados, exclusivamente, a ser distribuidos gratuitamente al público en el lugar de la exposición, y
- b) estén, por su valor global y su cantidad, en relación con la naturaleza de la exposición, el número de visitantes y la importancia de la participación del expositor.

*Artículo 71*

Estarán excluidos de la exención señalada en el artículo 67, letras a) y b):

- a) los productos alcohólicos;
- b) el tabaco en rama o manufacturado;
- c) los combustibles y carburantes.

## TÍTULO XI

**BIENES IMPORTADOS PARA EXÁMENES, ANÁLISIS O ENSAYOS***Artículo 72*

Serán admitidos con exención, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 73 a 78, los bienes que hayan de ser objeto de exámenes, análisis o ensayos para determinar su composición, calidad u otras características técnicas, con fines de información o de investigación de carácter industrial o comercial.

*Artículo 73*

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 76, la concesión de la exención estará subordinada a la condición de que los bienes sometidos a exámenes, análisis o ensayos sean consumidos totalmente o destruidos en el curso de tales exámenes, análisis o ensayos.

*Artículo 74*

Estarán excluidos de la exención los bienes que hayan de ser objeto de exámenes, análisis o ensayos que constituyan en sí operaciones de promoción comercial.

*Artículo 75*

Solo se concederá la exención para la cantidad de bienes estrictamente necesaria para la realización del objetivo para el que se importen. Estas cantidades se fijarán en cada caso por las autoridades competentes teniendo en cuenta tal objetivo.

*Artículo 76*

1. La exención se extenderá a los bienes que no sean consumidos o destruidos en su totalidad en el transcurso de los exámenes, análisis o ensayos, siempre que los productos restan-

tes sean, con el acuerdo y bajo el control de las autoridades competentes:

- a) bien totalmente destruidos o privados de valor comercial al finalizar los exámenes, análisis o ensayos;
- b) bien entregados al Tesoro Público sin ocasionarle gastos, si esta posibilidad está prevista por las disposiciones nacionales;
- c) bien, en circunstancias debidamente justificadas, exportados fuera de la Comunidad.

2. A efectos del apartado 1, se entiende por «productos restantes» los productos que resulten de los exámenes, análisis o ensayos o las mercancías efectivamente no utilizadas.

*Artículo 77*

Salvo cuando se aplique lo dispuesto en el artículo 76, apartado 1, los productos que sobren después de los exámenes, análisis o ensayos a que se refiere el artículo 72 estarán sometidos al IVA a la importación correspondiente, según el tipo en vigor en la fecha en que terminen tales exámenes, análisis o ensayos, teniendo en cuenta la naturaleza de los bienes y el valor reconocidos o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

Sin embargo, el interesado podrá, con el acuerdo y bajo el control de las autoridades competentes, reducir los productos restantes a desperdicios o restos. Es este caso, el impuesto a la importación será el correspondiente a tales desperdicios o restos en la fecha de su obtención.

*Artículo 78*

Las autoridades competentes fijarán el plazo en que los exámenes, análisis o ensayos deberán efectuarse y determinarán las formalidades administrativas que deberán cumplirse con vistas a garantizar la utilización de las mercancías para los fines previstos.

## TÍTULO XII

**IMPORTACIONES DIVERSAS**

## CAPÍTULO 1

***Envíos destinados a los organismos competentes en materia de protección de los derechos del autor o de la propiedad industrial o comercial****Artículo 79*

Se admitirán con exención las marcas, modelos o diseños y documentación complementaria, así como los expedientes relativos a la solicitud de patentes de invención o similares, destinados a los organismos competentes en materia de protección de derechos del autor o de protección de la propiedad industrial y comercial.

## CAPÍTULO 2

**Documentación de carácter turístico**

## Artículo 80

Serán admitidos con exención:

- a) los documentos (desplegables, folletos, libros, revistas, guías, carteles enmarcados o no, fotografías y ampliaciones fotográficas no enmarcadas, mapas ilustrados o no, adhesivos y calendarios ilustrados) destinados a ser distribuidos gratuitamente y que tengan por objetivo esencial el de inducir al público a visitar países extranjeros, especialmente para acudir a reuniones o manifestaciones que tengan un carácter cultural, turístico, deportivo, religioso o profesional, siempre que no se contenga en tales documentos más de un 25 % de publicidad comercial privada y que la naturaleza general de su propaganda sea evidente;
- b) las listas y anuarios de hoteles extranjeros publicados por los organismos oficiales de turismo o bajo su patrocinio y los horarios de los transportes extranjeros, siempre que tales documentos estén destinados a ser distribuidos gratuitamente y no se contengan en ellos más de un 25 % de publicidad comercial privada;
- c) el material técnico enviado a los representantes acreditados o corresponsales designados por los organismos oficiales nacionales de turismo que no esté destinado a ser distribuido; es decir, los anuarios, listas de abonados al servicio de teléfonos o de télex, listas de hoteles, catálogos de ferias, muestras de productos de artesanía de escaso valor, documentación sobre museos, universidades, estaciones termales, u otros establecimientos análogos.

## CAPÍTULO 3

**Documentos y artículos diversos**

## Artículo 81

1. Serán admitidos con exención:

- a) los documentos enviados gratuitamente a los servicios públicos de los Estados miembros;
- b) las publicaciones de gobiernos extranjeros y las publicaciones de organismos públicos internacionales destinados a ser distribuidos gratuitamente;
- c) las papeletas de voto para elecciones organizadas por los organismos establecidos fuera de la Comunidad;
- d) los objetos destinados a servir de pruebas o a fines similares ante los tribunales u otras instancias oficiales de los Estados miembros;
- e) los reconocimientos de firmas y las circulares impresas relativas a firmas que son expedidos en el marco de intercam-

bios usuales de información entre servicios públicos o establecimientos bancarios;

- f) los impresos de carácter oficial dirigidos a los bancos centrales de los Estados miembros;
- g) los informes, memorias de actividades, notas de información, prospectos, boletines de suscripción y otros documentos expedidos por sociedades que no tengan su sede en la Comunidad y dirigidos a los tenedores o suscriptores de títulos emitidos por tales sociedades;
- h) los soportes grabados (fichas perforadas, registros sonoros, microfilms, etc.) utilizados para la transmisión de información remitidos gratuitamente a su destinatario, siempre que la exención no dé lugar a abusos o falseamiento de la competencia importantes;
- i) los expedientes, archivos, formularios y demás documentos destinados a ser utilizados en reuniones, conferencias o congresos internacionales, así como las actas y resúmenes de estas manifestaciones;
- j) los planos, dibujos técnicos, calcos, descripciones y demás documentos similares importados para la obtención o ejecución de pedidos fuera de la Comunidad o para participar en concursos organizados en la Comunidad;
- k) los documentos destinados a ser utilizados en exámenes organizados en la Comunidad por instituciones establecidas fuera de la Comunidad;
- l) los formularios destinados a ser utilizados como documentos oficiales en el tráfico internacional de vehículos o mercancías, en cumplimiento de convenciones internacionales;
- m) los formularios, etiquetas, títulos de transporte y documentos similares expedidos por empresas de transporte o empresas hoteleras establecidas fuera de la Comunidad a las oficinas de viajes establecidas en la Comunidad;
- n) los formularios y títulos de transporte, conocimientos de embarque, cartas de portes y demás documentos comerciales o de oficina ya utilizados;
- o) los impresos oficiales emitidos por autoridades nacionales o internacionales, y los impresos conforme a modelos internacionales dirigidos por asociaciones establecidas fuera de la Comunidad a las asociaciones correspondientes situadas en la Comunidad;
- p) las fotografías, diapositivas y los clichés para fotografías, incluso las que lleven leyendas, remitidos a agencias de prensa o a editores de diarios o publicaciones periódicas;
- q) los artículos señalados en el anexo I, cualquiera que sea el uso a que se destinen, producidos por la Organización de las Naciones Unidas o alguno de sus organismos especializados;

r) los objetos de colección y objetos de arte de carácter educativo, científico o cultural, no destinados a la venta, y que se importen por museos, galerías u otros establecimientos autorizados por las autoridades competentes de los Estados miembros para recibir estos objetos con exención;

s) las importaciones de las publicaciones oficiales que constituyan el medio de expresión de la autoridad pública del país o territorio de exportación, de organismos internacionales, de entidades públicas y organismos de derecho público, establecidos en el país o territorio de exportación, así como los impresos distribuidos por organizaciones políticas extranjeras reconocidas oficialmente como tales en los Estados miembros con motivo de elecciones al Parlamento Europeo o de elecciones nacionales organizadas a partir del país de origen, siempre que dichas publicaciones e impresos hayan estado sujetos al impuesto en el país o territorio de exportación y no hayan sido objeto de desgravación a la exportación.

2. La exención a que se refiere el apartado 1, letra r), solo se concederá la exención cuando los objetos sean importados a título gratuito, o bien a título oneroso pero que no sean entregados por un sujeto pasivo.

#### CAPÍTULO 4

### **Materiales auxiliares de estiba y de protección e mercancías durante el transporte**

#### Artículo 82

Se admitirán con exención los materiales diversos tales como cuerdas, paja, telas, papeles y cartones, maderas y materias plásticas que sean utilizadas para la estiba y la protección —incluida la protección térmica— de las mercancías durante su transporte al territorio de la Comunidad, siempre que:

- a) normalmente no puedan volver a ser utilizados, y
- b) que su contrapartida esté incluida en la base de imposición a la importación definida por el capítulo 4 del título VII de la Directiva 2006/112/CE.

#### CAPÍTULO 5

### **Camas de paja, pienso y alimentos destinados a los animales durante el transporte**

#### Artículo 83

Se admitirán con exención las camas de paja, el pienso y los elementos de cualquier naturaleza que se encuentren a bordo de los medios de transporte utilizados para la conducción de los animales al territorio de la Comunidad para serles distribuidos en ruta.

#### CAPÍTULO 6

### **Carburantes y lubricantes a bordo de vehículos terrestres a motor y en los contenedores para usos especiales**

#### Artículo 84

1. Serán admitidos con exención, sin perjuicio de los artículos 85, 86 y 87:

- a) el carburante contenido en los depósitos normales:
  - i) de los vehículos automóviles de turismo, de los vehículos automóviles comerciales y de los motocicletas,
  - ii) de los contenedores para usos especiales;
- b) el carburante contenido en los depósitos portátiles que se encuentren a bordo de los vehículos automóviles de turismo y de los motocicletas, hasta un límite de 10 litros por vehículo y sin perjuicio de las disposiciones nacionales en materia de tenencia y transporte de carburante.

2. A efectos de apartado 1, se entenderá por:

- a) «vehículo automóvil comercial»: todo vehículo de carretera, de motor (incluidos los tractores con o sin remolque), que, de acuerdo con su tipo de construcción y su equipo, sea apto y se destine para el transporte con o sin remuneración de más de nueve personas, comprendido el conductor; o de mercancías, así como cualquier vehículo de carretera para uso especial distinto del transporte propiamente dicho;
- b) «vehículo automóvil de turismo»: todo vehículo automóvil que no responda a los criterios definidos en la letra a);
- c) «depósitos normales»:
  - i) los depósitos fijados de manera permanente por el constructor en todos los vehículos automóviles del mismo tipo que el vehículo considerado y cuya disposición permanente permita el uso directo del carburante, tanto para la tracción de los vehículos como, en su caso, para el funcionamiento, durante el transporte, de los sistemas de refrigeración y de otros sistemas,
  - ii) los depósitos fijados de manera permanente por el constructor, en todos los contenedores del mismo tipo que el contenedor de que se trate y cuya disposición permanente permita el uso directo del carburante para el funcionamiento, durante el transporte, de los sistemas de refrigeración y de otros sistemas de los que estén equipados los contenedores para usos especiales;
- d) «contenedor para usos especiales»: todo contenedor equipado de dispositivos especialmente adaptados para los sistemas de refrigeración, oxigenación, aislamiento térmico u otros sistemas.

Además de los depósitos a que se refiere el párrafo primero, letra c), inciso i), se considerarán igualmente como depósitos normales los depósitos de gas adaptados a vehículos de motor que permitan la utilización directa del gas como carburante así como los depósitos adaptados a los sistemas auxiliares de los que pueda estar equipado el vehículo.

#### Artículo 85

Los Estados miembros podrán limitar la aplicación de la exención aplicable al carburante contenido en los depósitos normales de los vehículos industriales y de los contenedores para usos especiales:

- a) cuando el vehículo provenga de terceros países o de territorios terceros, a 200 litros por vehículo y viaje;
- b) de 200 litros por contenedor para usos especiales y por viaje.

#### Artículo 86

Los Estados miembros podrán limitar la cantidad de carburante exenta:

- a) para los vehículos industriales procedentes de terceros países o territorios terceros que lleven a cabo transportes internacionales con destino a su zona fronteriza que se extienda hasta una profundidad máxima de 25 kilómetros a vuelo de pájaro, siempre que dichos transportes sean efectuados por personas residentes en la mencionada zona;
- b) en el caso de vehículos de turismo que pertenezcan a personas que residan en la zona fronteriza, con una profundidad máxima de 15 km a vuelo de pájaro, que linde con un tercer país o territorio tercero.

#### Artículo 87

1. Los carburantes admitidos con exención no podrán ser empleados en un vehículo distinto de aquel en el que fueron importados, ni ser sacados de este vehículo y almacenados, excepto durante las reparaciones necesarias del vehículo, ni ser cedidos a título oneroso o gratuito por parte del beneficiario de la exención.

2. El incumplimiento de lo dispuesto en el apartado 1 dará lugar a la aplicación del IVA a la importación correspondiente a los productos de que se trate, según el tipo en vigor en la fecha en que se produzca, teniendo en cuenta la naturaleza de los productos y el valor reconocidos o admitidos en tal fecha por las autoridades competentes.

#### Artículo 88

La exención se aplicará, asimismo, a los lubricantes que se encuentren en los vehículos automóviles y que correspondan a las necesidades normales de su funcionamiento durante el transporte de que se trate.

### CAPÍTULO 7

#### **Bienes destinados a la construcción, conservación o decoración de monumentos conmemorativos o de cementerios de víctimas de guerra**

##### Artículo 89

Serán admitidos con exención los bienes de cualquier naturaleza importados por organizaciones autorizadas al efecto por las autoridades competentes con vistas a ser utilizados en la construcción, conservación o decoración de cementerios, sepulturas y monumentos conmemorativos de víctimas de guerra de un tercer país inhumados en este último Estado.

### CAPÍTULO 8

#### **Ataúdes, urnas funerarias y objetos de ornamento funerario**

##### Artículo 90

Serán admitidos con exención:

- a) los ataúdes que contengan cadáveres y las urnas que contengan cenizas de difuntos así como las flores, coronas y demás objetos de ornamento que normalmente les acompañan;
- b) las flores, coronas y demás objetos de ornamento, que lleven los residentes fuera de la Comunidad, que asistan a funerales o vayan a decorar tumbas situadas en el territorio de la Comunidad siempre que, por su naturaleza o cantidad, estas importaciones no revelen ninguna intención de carácter comercial.

### TÍTULO XIII

#### DISPOSICIONES GENERALES Y FINALES

##### Artículo 91

En los casos en que la presente Directiva establezca que la concesión de la exención deba subordinarse al cumplimiento de ciertas condiciones, la prueba de que tales condiciones han sido cumplidas deberá ser presentada por el interesado a satisfacción de las autoridades competentes.

##### Artículo 92

1. El contravalor en moneda nacional del euro que debe tomarse en consideración para la aplicación de la presente Directiva se fijará una vez por año. Los tipos que deban aplicarse serán los del primer día laborable del mes de octubre con efectos el 1 de enero del año siguiente.

2. Los Estados miembros podrán redondear los importes en moneda nacional que resulten de la concesión de los importes en euros.

3. Los Estados miembros podrán mantener el importe de las exenciones vigentes en el momento de la adaptación anual prevista en el apartado 1 si la conversión de los importes de las exenciones expresadas en euros diera lugar, antes del redondeo previsto en el apartado 2, a una modificación de la exención de menos del 5 % expresada en moneda nacional o a una reducción de dicha exención.

*Artículo 93*

La presente Directiva no impedirá que los Estados miembros mantengan:

- a) los privilegios e inmunidades otorgados en el ámbito de los acuerdos de cooperación cultural, científica o técnica que hayan concluido entre Estados miembros y terceros países;
- b) las exenciones especiales que se justifiquen por la naturaleza del tráfico fronterizo otorgadas en el marco de los acuerdos fronterizos que hayan concluido entre Estados miembros y terceros países;
- c) las exenciones concedidas en el marco de acuerdos celebrados con arreglo al principio de reciprocidad con terceros países que sean partes del Convenio relativo a la Aviación Civil Internacional, firmado en Chicago el 7 de diciembre de 1944, para la aplicación de las prácticas recomendadas 4.42 y 4.44 del anexo 9 de dicho Convenio.

*Artículo 94*

Hasta que se establezcan las disposiciones comunitarias en el sector, la presente Directiva no impedirá el mantenimiento por parte de los Estados miembros de las exenciones a la importación concedidas:

- a) a los marinos de la marina mercante;
- b) a los trabajadores que retornen a su país de origen después de haber permanecido fuera de la Comunidad durante por lo menos seis meses por razón de su actividad profesional.

*Artículo 95*

Los Estados miembros informarán a la Comisión de las disposiciones que adopten para la aplicación de la presente Directiva, con indicación en su caso, de las que adopten mediante una simple referencia a las disposiciones idénticas del Reglamento (CEE) n° 918/83.

*Artículo 96*

Queda derogada la Directiva 83/181/CEE, modificada por las Directivas indicadas en la parte A del anexo II, sin perjuicio de las obligaciones de los Estados miembros relativas a los plazos de transposición al Derecho nacional, de las Directivas, que figuran en la parte B del anexo II.

Las referencias a la Directiva derogada se entenderán hechas a la presente Directiva y se leerán con arreglo a la tabla de correspondencias que figura en el anexo III.

*Artículo 97*

La presente Directiva entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

*Artículo 98*

Los destinatarios de la presente Directiva son los Estados miembros.

Hecho en Luxemburgo, el 19 de octubre de 2009.

Por el Consejo  
El Presidente  
E. ERLANDSSON

## ANEXO I

## MATERIAL VISUAL Y AUDITIVO DE CARÁCTER EDUCATIVO, CIENTÍFICO O CULTURAL

Código NC	Designación de la mercancía
3704 00	Placas, películas, papel, cartón y textiles, fotográficas, impresionadas, pero sin revelar:
ex 3704 00 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Placas y películas <ul style="list-style-type: none"> <li>— Películas cinematográficas, positivas, de carácter educativo, científico o cultural</li> </ul> </li> </ul>
ex 3705	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placas y películas, fotográficas, impresionadas y reveladas, excepto las cinematográficas: <ul style="list-style-type: none"> <li>— de carácter educativo, científico o cultural</li> </ul> </li> </ul>
3706	Películas cinematográficas, impresionadas y reveladas, con registro de sonido o sin él, o con registro de sonido solamente:
3706 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>- de anchura superior o igual a 35 mm:</li> <li>-- Las demás:</li> </ul>
ex 3706 10 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>--- Las demás positivas <ul style="list-style-type: none"> <li>— Películas de actualidad (tengan o no sonido) que recojan sucesos que tengan carácter de actualidad en el momento de la importación e importadas para su reproducción en número de dos copias por tema como máximo</li> <li>— Películas de archivo (que tengan o no sonido) destinadas a acompañar a películas de actualidad</li> <li>— Películas recreativas especialmente adecuadas para los niños y los jóvenes</li> <li>— Las demás de carácter educativo, científico o cultural</li> </ul> </li> </ul>
3706 90	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Las demás:</li> <li>-- Las demás:</li> <li>--- Las demás positivas:</li> </ul>
ex 3706 90 51	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Películas de actualidad (tengan o no sonido) que recojan sucesos que tengan carácter de actualidad en el momento de la importación e importadas para su reproducción en número de dos copias por tema como máximo</li> </ul>
ex 3706 90 91	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Películas de archivo (que tengan o no sonido) destinadas a acompañar a películas de actualidad</li> </ul>
ex 3706 90 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Películas recreativas especialmente adecuadas para los niños y los jóvenes</li> <li>— Las demás de carácter educativo, científico o cultural</li> </ul>
4911	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los demás impresos, incluidas las estampas, grabados y fotografías:</li> <li>- Las demás:</li> </ul>
4911 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>-- Las demás:</li> </ul>
ex 4911 99 00	<ul style="list-style-type: none"> <li>--- Las demás: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Microtarjetas u otros soportes utilizados por los servicios de información y de documentación por ordenador, de carácter educativo, científico o cultural</li> <li>— Murales destinados exclusivamente a la demostración y la enseñanza</li> </ul> </li> </ul>

Código NC	Designación de la mercancía
ex 8523	Discos, cintas y demás soportes para grabar sonido o para grabaciones análogas, grabados, incluso las matrices y moldes galvánicos para la fabricación de discos con exclusión de los productos del capítulo 37:  — de carácter educativo, científico o cultural
ex 9023 00	Instrumentos, aparatos y modelos, proyectados para demostraciones (por ejemplo: en la enseñanza o exposiciones), que no sean susceptibles de otros usos:  — Modelos, maquetas y murales de carácter educativo, científico o cultural, destinados exclusivamente a la demostración y la enseñanza  — Maquetas o modelos visuales reducidos de conceptos abstractos tales como las estructuras moleculares o fórmulas matemáticas
Varios	Hogramas para proyección por láser  Juegos multimedia  Material de enseñanza programada, incluido material en forma de equipo, acompañado del material impreso correspondiente

## ANEXO II

## PARTE A

**Directiva derogada con la lista de sus modificaciones sucesivas**

(contempladas en el artículo 96)

Directiva 83/181/CEE del Consejo  
(DO L 105 de 23.4.1983, p. 38).

Directiva 85/346/CEE del Consejo  
(DO L 183 de 16.7.1985, p. 21).

Directiva 88/331/CEE del Consejo  
(DO L 151 de 17.6.1988, p. 79).

Directiva 89/219/CEE de la Comisión  
(DO L 92 de 5.4.1989, p. 13).

Directiva 91/680/CEE del Consejo  
(DO L 376 de 31.12.1991, p. 1).

Únicamente el artículo 2, apartado 1, primer guión

Acta de adhesión de 1994, anexo I, punto XIII.B.4  
(DO C 241 de 29.8.1994, p. 276).

## PARTE B

**Plazos de transposición**

(contemplados en el artículo 96)

Directiva	Fecha límite de transposición
83/181/CEE	30 de junio de 1984
85/346/CEE	1 de octubre de 1985
88/331/CEE	1 de enero de 1989
89/219/CEE	1 de julio de 1989
91/680/CEE	31 de diciembre de 1992

## ANEXO III

## TABLA DE CORRESPONDENCIAS

Directiva 83/181/CEE	Presente Directiva
—	Título I
Artículo 1, apartado 1	Artículo 1, párrafos primero y segundo
Artículo 1, apartado 2, frase introductoria	Artículo 2, apartado 1, frase introductoria
Artículo 1, apartado 2, letra a)	Artículo 2, apartado 1, letra a)
Artículo 1, apartado 2, letra b), párrafo primero	Artículo 2, apartado 1, letra b)
Artículo 1, apartado 2, letra b), párrafo segundo, primer y segundo guiones	Artículo 2, apartado 1, letra b)
Artículo 1, apartado 2, letra b), párrafo tercero	Artículo 2, apartado 1, letra b)
Artículo 1, apartado 2, letra b), párrafo cuarto	Artículo 2, apartado 2
Artículo 1, apartado 2, letras c), d) y e)	Artículo 2, apartado 1, letras c), d) y e)
Título I	Título II
Capítulo 1	Capítulo 1
Artículos 2 a 5	Artículos 3 a 6
Artículo 6, párrafos primero y segundo	Artículo 7, apartados 1 y 2
Artículos 7 a 10	Artículos 8 a 11
Capítulo II	Capítulo 2
Artículo 11, apartados 1 y 2	Artículo 12, apartado 1, párrafos primero y segundo
Artículo 11, apartado 3	Artículo 12, apartado 2
Artículo 12, frase introductoria	Artículo 13, párrafo primero, frase introductoria
Artículo 12, letra a), primera frase	Artículo 13, párrafo primero, letra a)
Artículo 12, letra a), segunda frase	Artículo 13, párrafo segundo
Artículo 12, letra b)	Artículo 13, párrafo primero, letra b)
Artículo 13	Artículo 14
Artículo 14, apartado 1, frase introductoria	Artículo 15, apartado 1, párrafo primero, frase introductoria
Artículo 14, apartado 1, primer guión, primera frase	Artículo 15, apartado 1, párrafo primero, letra a)
Artículo 14, apartado 1, primer guión, segunda frase	Artículo 15, apartado 1, párrafo segundo
Artículo 14, apartado 1, segundo guión	Artículo 15, apartado 1, párrafo primero, letra b)
Artículo 14, apartado 2	Artículo 15, apartado 2
Artículo 15	Artículo 16

Directiva 83/181/CEE	Presente Directiva
Capítulo III	Capítulo 3
Artículos 16 a 19	Artículos 17 a 20
Título II	Título III
Artículos 20 y 21	Artículos 21 y 22
Título III	Título IV
Artículos 22 y 23	Artículos 23 y 24
Título IV	Título V
Artículo 24, apartado 1	Artículo 25, apartado 1
Artículo 24, apartado 2, frase introductoria	Artículo 25, apartado 2, frase introductoria
Artículo 24, apartado 2, primer y segundo guiones	Artículo 25, apartado 2, letras a) y b)
Artículo 25, apartado 1	Artículo 26, apartado 1
Artículo 25, apartado 2	—
Artículo 25, apartado 3	Artículo 26, apartado 2
Artículos 26, 27 y 28	Artículos 27, 28 y 29
Título V	Título VI
Capítulo 1	Capítulo 1
Artículo 29, apartado 1	Artículo 30, apartado 1, párrafo primero
Artículo 29, apartado 2	Artículo 30, apartado 2
Artículo 29, apartado 3	Artículo 30, apartado 1, párrafo segundo
Artículos 30, 31 y 32	Artículos 31, 32 y 33
Capítulo II	Capítulo 2
Artículo 33	Artículo 34
Artículo 34, apartados 1 y 2	Artículo 35, apartado 1, párrafos primero y segundo
Artículo 34, apartado 3	Artículo 35, apartado 2
Título VI	Título VII
Capítulo 1	Capítulo 1
Artículo 35, apartado 1, frase introductoria	Artículo 36, apartado 1, frase introductoria
Artículo 35, apartado 1, letra a)	Artículo 36, apartado 1, letra a)
Artículo 35, apartado 1, letra b), frase introductoria	Artículo 36, apartado 1, letra b)
Artículo 35, apartado 1, letra b), primer guión	—

Directiva 83/181/CEE	Presente Directiva
Artículo 35, apartado 1, letra b), segundo guión	Artículo 36, apartado 1, letra b)
Artículo 35, apartado 2, frase introductoria	Artículo 36, apartado 2, frase introductoria
Artículo 35, apartado 2, primer y segundo guiones	Artículo 36, apartado 2, letras a) y b)
Capítulo II	Capítulo 2
Artículo 36, apartado 1	Artículo 37, apartado 1
Artículo 36, apartado 2, frase introductoria	Artículo 37, apartado 2, frase introductoria
Artículo 36, apartado 2, primer, segundo y tercer guiones	Artículo 37, apartado 2, letras a), b) y c)
Artículos 37 y 38	Artículos 38 y 39
Capítulo II bis	Capítulo 3
Artículo 38 bis	Artículo 40
Capítulo III	Capítulo 4
Artículo 39	Artículo 41
Título VII	Título VIII
—	Capítulo 1
Artículo 40	Artículo 42
Capítulo 1	Capítulo 2
Artículos 41 a 45	Artículos 43 a 47
Capítulo II	Capítulo 3
Artículos 46, 47 y 48	Artículos 48, 49 y 50
Capítulo III	Capítulo 4
Artículo 49, apartados 1 y 2	Artículo 51, párrafos primero y segundo
Artículos 50 a 55	Artículos 52 a 57
Título VIII	Título IX
Capítulo 1	Capítulo 1
Artículo 56	Artículo 58
Capítulo II	Capítulo 2
Artículos 57 y 58	Artículos 59 y 60
Artículo 59, frase introductoria	Artículo 61, frase introductoria
Artículo 59, 1, segundo y tercer guiones	Artículo 61, letras a), b) y c)
Capítulo III	Capítulo 3

Directiva 83/181/CEE	Presente Directiva
Artículo 60, párrafo primero, frase introductoria	Artículo 62, apartado 1, frase introductoria
Artículo 60, párrafo primero, letra a)	Artículo 62, apartado 1, letra a)
Artículo 60, párrafo primero, letra b), primera frase	Artículo 62, apartado 1, letra b)
Artículo 60, párrafo primero, letra b), segunda frase	Artículo 62, apartado 2
Artículo 60, párrafo segundo	Artículo 62, apartado 3
Título IX	Título X
Capítulo 1	Capítulo 1
Artículo 61	Artículo 63
Capítulo II	Capítulo 2
Artículo 62, frase introductoria	Artículo 64, frase introductoria
Artículo 62, letra a)	Artículo 64, letra a)
Artículo 62, letra b)	—
Artículo 62, letra c)	Artículo 64, letra b)
Artículo 63, párrafo primero, frase introductoria	Artículo 65, apartado 1, frase introductoria
Artículo 63, párrafo primero, letra a)	Artículo 65, apartado 1, letra a)
Artículo 63, párrafo primero, letra b), primera frase	Artículo 65, apartado 1, letra b)
Artículo 63, párrafo primero, letra b), segunda frase	Artículo 65, apartado 2
Artículo 63, párrafo primero, letra c)	Artículo 65, apartado 1, letra c)
Artículo 63, párrafo segundo	—
Artículo 64	Artículo 66
Capítulo III	Capítulo 3
Artículo 65, apartado 1	Artículo 67, apartado 1
Artículo 65, apartado 2, frase introductoria	Artículo 67, apartado 2, párrafo primero, frase introductoria
Artículo 65, apartado 2, letras a) a e)	Artículo 67, apartado 2, párrafo primero, letras a) a e)
Artículo 65, apartado 2, frase final	Artículo 67, apartado 2, párrafo segundo
Artículos 66 a 69	Artículos 68 a 71
Título X	Título XI
Artículos 70 a 73	Artículos 72 a 75
Artículo 74, apartado 1, frase introductoria	Artículo 76, apartado 1, frase introductoria
Artículo 74, apartado 1, primer, segundo y tercer guiones	Artículo 76, apartado 1, letras a), b) y c)

Directiva 83/181/CEE	Presente Directiva
Artículo 74, apartado 2	Artículo 76, apartado 2
Artículos 75 y 76	Artículos 77 y 78
Título XI	Título XII
Capítulo 1	Capítulo 1
Artículo 77	Artículo 79
Capítulo II	Capítulo 2
Artículo 78	Artículo 80
Capítulo III	Capítulo 3
Artículo 79, letras a) a q)	Artículo 81, apartado 1, letras a) a q)
Artículo 79, letra r), primera frase	Artículo 81, apartado 1, letra r)
Artículo 79, letra r), segunda frase	Artículo 81, apartado 2
Artículo 79, letra s)	Artículo 81, apartado 1, letra s)
Capítulo IV	Capítulo 4
Artículo 80	Artículo 82
Capítulo V	Capítulo 5
Artículo 81	Artículo 83
Capítulo VI	Capítulo 6
Artículo 82, apartado 1, frase introductoria	Artículo 84, apartado 1, frase introductoria
Artículo 82, apartado 1, letra a), primer y segundo guiones	Artículo 84, apartado 1, letra a), incisos i) y ii)
Artículo 82, apartado 1, letra b)	Artículo 84, apartado 1, letra b)
Artículo 82, apartado 2, frase introductoria	Artículo 84, apartado 2, párrafo primero, frase introductoria
Artículo 82, apartado 2, letra a), párrafo primero, primer y segundo guiones, y párrafo segundo	Artículo 84, apartado 2, párrafo primero, letra a)
Artículo 82, apartado 2, letra b)	Artículo 84, apartado 2, párrafo primero, letra b)
Artículo 82, apartado 2, letra c), frase introductoria	Artículo 84, apartado 2, párrafo primero, letra c), frase introductoria
Artículo 82, apartado 2, letra c), primer guión, párrafo primero	Artículo 84, apartado 2, párrafo primero, letra c), inciso i)
Artículo 82, apartado 2, letra c), primer guión, párrafo segundo	Artículo 84, apartado 2, párrafo segundo
Artículo 82, apartado 2, letra c), segundo guión	Artículo 84, apartado 2, párrafo primero, letra c), inciso ii)
Artículo 82, apartado 2, letra d)	Artículo 84, apartado 2, párrafo primero, letra d)
Artículo 83, párrafo primero, frase introductoria	Artículo 85, frase introductoria

Directiva 83/181/CEE	Presente Directiva
Artículo 83, letra a)	Artículo 85, letra a)
Artículo 83, letra b)	—
Artículo 83, letra c)	Artículo 85, letra b)
Artículo 83, párrafo segundo	—
Artículo 84	Artículo 86
Artículo 85, párrafos primero y segundo	Artículo 87, apartados 1 y 2
Artículo 86	Artículo 88
Capítulo VII	Capítulo 7
Artículo 87	Artículo 89
Capítulo VIII	Capítulo 8
Artículo 88	Artículo 90
Título XII	Título XIII
Artículos 89, 90 y 91	Artículos 91, 92 y 93
Artículo 92	Artículo 94
Artículo 93, apartado 1	—
Artículo 93, apartado 2	Artículo 95
—	Artículo 96
—	Artículo 97
Artículo 94	Artículo 98
Anexo	Anexo I
—	Anexo II
—	Anexo III

## RECOMENDACIONES

## COMISIÓN

## RECOMENDACIÓN DE LA COMISIÓN

de 29 de octubre de 2009

relativa al uso de la Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones (CIUO-08)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

(2009/824/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 211,

Considerando lo siguiente:

- (1) La Organización Internacional del Trabajo ha revisado la versión anterior de la Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones (CIUO-88) con objeto de poner a disposición de los países una clasificación para su uso en la próxima ronda de censos de población, en los servicios nacionales de empleo y en otras aplicaciones destinadas al público. Para garantizar la comparabilidad entre los datos sobre ocupaciones procedentes de los Estados miembros y del resto del mundo es importante adoptar esta clasificación revisada (CIUO-08) en las principales encuestas del Sistema Estadístico Europeo que recogen datos sobre las ocupaciones antes de la próxima ronda de censos de población, prevista para 2011.
- (2) La clasificación CIUO-08 es más detallada que la versión europea de CIUO-88, [CIUO-88 (COM)] para determinadas ocupaciones con una elevada participación de mujeres.
- (3) Los datos sobre ocupaciones se utilizan para calcular los indicadores sobre segregación por sexos usados para el seguimiento de la Estrategia Europea de Empleo (orientación n.º 18: «Promover un enfoque del trabajo basado en el ciclo de vida», y orientación n.º 22: «Asegurar una evolución de los costes laborales y establecer mecanismos de fijación de salarios que favorezcan el empleo») <sup>(1)</sup>. Por lo tanto, es esencial disponer de una clasificación uniforme que permita producir datos comparables sobre las ocupaciones.
- (4) Los datos sobre ocupaciones también se han utilizado para medir el progreso en la representación equilibrada

de hombres y mujeres en los puestos con poder decisorio, analizando su respectiva presencia entre el personal directivo conforme a CIUO-88 (COM).

- (5) En el marco de la Resolución del Consejo, de 15 de noviembre de 2007, relativa a nuevas cualificaciones para nuevos empleos <sup>(2)</sup>, la ocupación va a ser importante para evaluar las necesidades y deficiencias de cualificaciones en el mercado de trabajo europeo, y será esencial aplicar una metodología armonizada en relación con las ocupaciones.
- (6) La clasificación CIUO-08 pone más énfasis en las ocupaciones relacionadas con las tecnologías de la información y la comunicación.

RECOMIENDA:

1. Los Estados miembros deberían desarrollar, producir y difundir estadísticas desglosadas por ocupaciones utilizando la Clasificación Internacional Uniforme de Ocupaciones de 2008 (CIUO-08) o una clasificación nacional derivada de la CIUO-08.
2. Los Estados miembros deberían utilizar la CIUO-08 para la Encuesta sobre la Estructura de los Ingresos 2010.
3. Los Estados miembros deberían utilizar la CIUO-08 desde 2011 como año de referencia en todos los ámbitos estadísticos que generan estadísticas desglosadas por ocupaciones.

Hecho en Bruselas, el 29 de octubre de 2009.

Por la Comisión

Joaquín ALMUNIA

Miembro de la Comisión

<sup>(1)</sup> DO L 198 de 26.7.2008, p. 47.

<sup>(2)</sup> DO C 290 de 4.12.2007, p. 1.

## ANEXO

## CIUO-08

**1. Directores y gerentes**

11. Directores ejecutivos, personal directivo de la administración pública y miembros del poder ejecutivo y de los cuerpos legislativos
  111. Miembros del poder ejecutivo y de los cuerpos legislativos
    - 1111 Miembros del poder legislativo
    - 1112 Personal directivo de la administración pública
    - 1113 Jefes de pequeñas poblaciones
    - 1114 Dirigentes de organizaciones que presentan un interés especial
  112. Directores generales y gerentes generales
    - 1120 Directores generales y gerentes generales
12. Directores administradores y comerciales
  121. Directores de administración y servicios
    - 1211 Directores financieros
    - 1212 Directores de recursos humanos
    - 1213 Directores de políticas y planificación
    - 1219 Directores de administración y servicios no clasificados bajo otros epígrafes
  122. Directores de ventas, comercialización y desarrollo
    - 1221 Directores de ventas y comercialización
    - 1222 Directores de publicidad y relaciones públicas.
    - 1223 Directores de investigación y desarrollo
13. Directores y gerentes de producción y operaciones
  131. Directores de producción agropecuaria, silvicultura y pesca
    - 1311 Directores de producción agropecuaria y silvicultura
    - 1312 Directores de producción de piscicultura y pesca
  132. Directores de industrias manufactureras, de minería, construcción y distribución
    - 1321 Directores de industrias manufactureras
    - 1322 Directores de explotaciones de minería
    - 1323 Directores de empresas de construcción
    - 1324 Directores de empresas de abastecimiento, distribución y afines
  133. Directores de servicios de tecnología de la información y las comunicaciones
    - 1330 Directores de servicios de tecnología de la información y las comunicaciones
  134. Directores y gerentes de servicios profesionales
    - 1341 Directores de servicios de cuidados infantiles
    - 1342 Directores de servicios de salud
    - 1343 Directores de servicios de cuidado de las personas de edad
    - 1344 Directores de servicios de bienestar social
    - 1345 Directores de servicios de educación
    - 1346 Gerentes de sucursales de bancos, de servicios financieros y de seguros
    - 1349 Directores y gerentes de servicios profesionales no clasificados bajo otros epígrafes

14. Gerentes de hoteles, restaurantes, comercios y otros servicios

141. Gerentes de hoteles y restaurantes

1411 Gerentes de hoteles

1412 Gerentes de restaurantes

142. Gerentes de comercios al por mayor y al por menor

1420 Gerentes de comercios al por mayor y al por menor

143. Otros gerentes de servicios

1431 Gerentes de centros deportivos, de esparcimiento y culturales

1439 Gerentes de servicios no clasificados bajo otros epígrafes

**2. Profesionales científicos e intelectuales**

21. Profesionales de las ciencias y de la ingeniería

211. Físicos, químicos y afines

2111 Físicos y astrónomos

2112 Meteorólogos

2113 Químicos

2114 Geólogos y geofísicos

212. Matemáticos, actuarios y estadísticos

2120 Matemáticos, actuarios y estadísticos

213. Profesionales en ciencias biológicas

2131 Biólogos, botánicos, zoólogos y afines

2132 Agrónomos y afines

2133 Profesionales de la protección medioambiental

214. Ingenieros (excluyendo electrotecnólogos)

2141 Ingenieros industriales y de producción

2142 Ingenieros civiles

2143 Ingenieros medioambientales

2144 Ingenieros mecánicos

2145 Ingenieros químicos

2146 Ingenieros de minas, metalúrgicos y afines

2149 Ingenieros no clasificados bajo otros epígrafes

215. Ingenieros no clasificados bajo otros epígrafes

2151 Ingenieros electricistas

2152 Ingenieros electrónicos

2153 Ingenieros en telecomunicaciones

216. Arquitectos, urbanistas, agrimensores y diseñadores

2161 Arquitectos

2162 Arquitectos paisajistas

2163 Diseñadores de productos y de prendas

2164 Urbanistas e ingenieros de tránsito

2165 Cartógrafos y agrimensores

2166 Diseñadores gráficos y multimedia

- 22. Profesionales de la salud
  - 221. Médicos
    - 2211 Médicos generales
    - 2212 Médicos especialistas
  - 222. Profesionales de enfermería y partería
    - 2221 Profesionales de enfermería
    - 2222 Profesionales de partería
  - 223. Profesionales de medicina tradicional y alternativa
    - 2230 Profesionales de medicina tradicional y alternativa
  - 224. Practicantes paramédicos
    - 2240 Practicantes paramédicos
  - 225. Veterinarios
    - 2250 Veterinarios
  - 226. Otros profesionales de la salud
    - 2261 Dentistas
    - 2262 Farmacéuticos
    - 2263 Profesionales de la salud y la higiene laboral y ambiental
    - 2264 Fisioterapeutas
    - 2265 Dietistas y nutricionistas
    - 2266 Audiólogos y logopedas
    - 2267 Optometristas
    - 2269 Profesionales de la salud no clasificados bajo otros epígrafes
- 23. Profesionales de la enseñanza
  - 231. Profesores de universidades y de la enseñanza superior
    - 2310 Profesores de universidades y de la enseñanza superior
  - 232. Profesores de formación profesional
    - 2320 Profesores de formación profesional
  - 233. Profesores de enseñanza secundaria
    - 2330 Profesores de enseñanza secundaria
  - 234. Maestros de enseñanza primaria y maestros preescolares
    - 2341 Maestros de enseñanza primaria
    - 2342 Maestros preescolares
  - 235. Otros profesionales de la enseñanza
    - 2351 Especialistas en métodos pedagógicos
    - 2352 Educadores para necesidades especiales
    - 2353 Otros profesores de idiomas
    - 2354 Otros profesores de música
    - 2355 Otros profesores de artes
    - 2356 Instructores en tecnología de la información
    - 2359 Profesionales de la enseñanza no clasificados bajo otros epígrafes

- 24. Especialistas en organización de la administración pública y de empresas
  - 241. Especialistas en finanzas
    - 2411 Contables
    - 2412 Asesores financieros y en inversiones
    - 2413 Analistas financieros
  - 242. Especialistas en organización de administración
    - 2421 Analistas de gestión y organización
    - 2422 Especialistas en políticas de administración
    - 2423 Especialistas en políticas y servicios de personal y afines
    - 2424 Especialistas en formación del personal
  - 243. Profesionales de las ventas, la comercialización y las relaciones públicas
    - 2431 Profesionales de la publicidad y la comercialización
    - 2432 Profesionales de relaciones públicas
    - 2433 Profesionales de ventas técnicas y médicas (excluyendo la TIC)
    - 2434 Profesionales de ventas de tecnología de la información y las comunicaciones
- 25. Profesionales de tecnología de la información y las comunicaciones
  - 251. Desarrolladores y analistas de software y multimedia
    - 2511 Analistas de sistemas
    - 2512 Desarrolladores de software
    - 2513 Desarrolladores web y multimedia
    - 2514 Programadores de aplicaciones
    - 2519 Desarrolladores y analistas de software y multimedia y analistas no clasificados bajo otros epígrafes
  - 252. Especialistas en bases de datos y en redes de computadores
    - 2521 Diseñadores y administradores de bases de datos
    - 2522 Administradores de sistemas
    - 2523 Profesionales en redes de computadores
    - 2529 Especialistas en bases de datos y en redes de computadores no clasificados bajo otros epígrafes
- 26. Profesionales en derecho, en ciencias sociales y culturales
  - 261. Profesionales en derecho
    - 2611 Abogados
    - 2612 Jueces
    - 2619 Profesionales en derecho no clasificados bajo otros epígrafes
  - 262. Archivistas, bibliotecarios, curadores y afines
    - 2621 Archivistas y curadores de museos
    - 2622 Bibliotecarios, documentalistas y afines
  - 263. Especialistas en ciencias sociales y teología
    - 2631 Economistas
    - 2632 Sociólogos, antropólogos y afines
    - 2633 Filósofos, historiadores y especialistas en ciencias políticas
    - 2634 Psicólogos
    - 2635 Profesionales del trabajo social
    - 2636 Profesionales religiosos

- 264. Autores, periodistas y lingüistas
  - 2641 Autores y otros escritores
  - 2642 Periodistas
  - 2643 Traductores, intérpretes y lingüistas
- 265. Artistas creativos e interpretativos
  - 2651 Artistas de artes plásticas
  - 2652 Músicos, cantantes y compositores
  - 2653 Bailarines y coreógrafos
  - 2654 Directores de cine, de teatro y afines
  - 2655 Actores
  - 2656 Locutores de radio, televisión y otros medios de comunicación
  - 2659 Artistas creativos e interpretativos no clasificados bajo otros epígrafes

### 3. Técnicos y profesionales de nivel medio

- 31. Profesionales de las ciencias y la ingeniería de nivel medio
  - 311. Técnicos en ciencias físicas y en ingeniería
    - 3111 Técnicos en ciencias físicas y químicas
    - 3112 Técnicos en ingeniería civil
    - 3113 Electrotécnicos
    - 3114 Técnicos en electrónica
    - 3115 Técnicos en ingeniería mecánica
    - 3116 Técnicos en química industrial
    - 3117 Técnicos en ingeniería de minas y metalurgia
    - 3118 Delineantes y dibujantes técnicos
    - 3119 Técnicos en ciencias físicas y en ingeniería no clasificados bajo otros epígrafes
  - 312. Supervisores en ingeniería de minas, de industrias manufactureras y de la construcción
    - 3121 Supervisores en ingeniería de minas
    - 3122 Supervisores de industrias manufactureras
    - 3123 Supervisores de la construcción
  - 313. Técnicos en control de procesos
    - 3131 Operadores de instalaciones de producción de energía
    - 3132 Operadores de incineradores, instalaciones de tratamiento de agua y afines
    - 3133 Controladores de instalaciones de procesamiento de productos químicos
    - 3134 Operadores de instalaciones de refinación de petróleo y gas natural
    - 3135 Controladores de procesos de producción de metales
    - 3139 Técnicos en control de procesos no clasificados bajo otros epígrafes
  - 314. Técnicos y profesionales de nivel medio en ciencias biológicas y afines
    - 3141 Técnicos en ciencias biológicas (excluyendo la medicina)
    - 3142 Técnicos agropecuarios
    - 3143 Técnicos forestales

- 315. Técnicos y controladores en navegación marítima y aeronáutica
  - 3151 Oficiales maquinistas en navegación
  - 3152 Capitanes, oficiales de cubierta y prácticos
  - 3153 Pilotos de aviación y afines
  - 3154 Controladores de tráfico aéreo
  - 3155 Técnicos en seguridad aeronáutica
  
- 32. Profesionales de nivel medio de la salud
  - 321. Técnicos médicos y farmacéuticos
    - 3211 Técnicos en aparatos de diagnóstico y tratamiento médico
    - 3212 Técnicos de laboratorios médicos
    - 3213 Técnicos y asistentes farmacéuticos
    - 3214 Técnicos de prótesis médicas y dentales
  - 322. Profesionales de nivel medio de enfermería y partería
    - 3221 Profesionales de nivel medio de enfermería
    - 3222 Profesionales de nivel medio de partería
  - 323. Profesionales de nivel medio de medicina tradicional y alternativa
    - 3230 Profesionales de nivel medio de medicina tradicional y alternativa
  - 324. Técnicos y asistentes veterinarios
    - 3240 Técnicos y asistentes veterinarios
  - 325. Otros profesionales de nivel medio de la salud
    - 3251 Dentistas auxiliares y ayudantes de odontología
    - 3252 Técnicos en documentación sanitaria
    - 3253 Trabajadores comunitarios de la salud
    - 3254 Técnicos en optometría y ópticos
    - 3255 Técnicos y asistentes fisioterapeutas
    - 3256 Practicantes y asistentes médicos
    - 3257 Inspectores de la salud laboral, medioambiental y afines
    - 3258 Ayudantes de ambulancias
    - 3259 Profesionales de la salud de nivel medio no clasificados bajo otros epígrafes
  
- 33. Profesionales de nivel medio en operaciones financieras y administrativas
  - 331. Profesionales de nivel medio en finanzas y matemáticas
    - 3311 Agentes de bolsa, cambio y otros servicios financieros
    - 3312 Oficiales de préstamos y créditos
    - 3313 Tenedores de libros
    - 3314 Profesionales de nivel medio de servicios estadísticos, matemáticos y afines
    - 3315 Tasadores
  - 332. Agentes comerciales y corredores
    - 3321 Agentes de seguros
    - 3322 Representantes comerciales
    - 3323 Agentes de compras
    - 3324 Agentes de compras y consignatarios

- 333. Agentes de servicios comerciales
  - 3331 Declarantes o gestores de aduana
  - 3332 Organizadores de conferencias y eventos
  - 3333 Agentes de empleo y contratistas de mano de obra
  - 3334 Agentes inmobiliarios
  - 3339 Agentes de servicios comerciales no clasificados bajo otros epígrafes
- 334. Secretarios administrativos y especializados
  - 3341 Supervisores de secretaría
  - 3342 Secretarios jurídicos
  - 3343 Secretarios administrativos y ejecutivos
  - 3344 Secretarios médicos
- 335. Agentes de la administración pública para la aplicación de la ley y afines
  - 3351 Agentes de aduana e inspectores de fronteras
  - 3352 Agentes de administración tributaria
  - 3353 Agentes de servicios de seguridad social
  - 3354 Agentes de servicios de expedición de licencias y permisos
  - 3355 Inspectores de policía y detectives
  - 3359 Agentes de la administración pública para la aplicación de la ley y afines no clasificados bajo otros epígrafes
- 34. Profesionales de nivel medio de servicios jurídicos, sociales, culturales y afines
  - 341. Profesionales de nivel medio, de servicios jurídicos, sociales y religiosos
    - 3411 Profesionales de nivel medio del derecho y servicios legales y afines
    - 3412 Trabajadores y asistentes sociales de nivel medio
    - 3413 Auxiliares laicos de las religiones
  - 342. Entrenadores de deportes y aptitud física
    - 3421 Atletas y deportistas
    - 3422 Entrenadores, instructores y árbitros de actividades deportivas
    - 3423 Instructores de educación física y actividades recreativas
  - 343. Profesionales de nivel medio en actividades culturales, artísticas y culinarias
    - 3431 Fotógrafos
    - 3432 Diseñadores y decoradores de interior
    - 3433 Técnicos en galerías de arte, museos y bibliotecas
    - 3434 Chefs
    - 3435 Otros profesionales de nivel medio en actividades culturales y artísticas
- 35. Técnicos de la tecnología de la información y las comunicaciones
  - 351. Técnicos en operaciones de tecnología de la información y las comunicaciones y asistencia al usuario
    - 3511 Técnicos en operaciones de tecnología de la información y las comunicaciones
    - 3512 Técnicos en asistencia al usuario de tecnología de la información y las comunicaciones
    - 3513 Técnicos en redes y sistemas de computadores
    - 3514 Técnicos de la web

- 352. Técnicos en telecomunicaciones y radiodifusión
  - 3521 Técnicos de radiodifusión y grabación audio visual
  - 3522 Técnicos de ingeniería de las telecomunicaciones

#### 4. Personal de apoyo administrativo

- 41. Oficinistas
  - 411. Oficinistas generales
    - 4110 Oficinistas generales
  - 412. Secretarios (general)
    - 4120 Secretarios (general)
  - 413. Operadores de máquinas de oficina
    - 4131 Operadores de máquinas de procesamiento de texto y mecanógrafos
    - 4132 Grabadores de datos
- 42. Empleados en trato directo con el público
  - 421. Pagadores y cobradores de ventanilla y afines
    - 4211 Cajeros de bancos y afines
    - 4212 Receptores de apuestas y afines
    - 4213 Prestamistas
    - 4214 Cobradores y afines
  - 422. Empleados de servicios de información al cliente
    - 4221 Empleados de agencias de viajes
    - 4222 Empleados de centros de llamadas
    - 4223 Telefonistas
    - 4224 Recepcionistas de hoteles
    - 4225 Empleados de ventanillas de informaciones
    - 4226 Recepcionistas (general)
    - 4227 Entrevistadores de encuestas y de investigaciones de mercados
    - 4229 Empleados de servicios de información al cliente no clasificados bajo otros epígrafes
- 43. Empleados contables y encargados del registro de materiales
  - 431. Auxiliares contables y financieros
    - 4311 Empleados de contabilidad y cálculo de costos
    - 4312 Empleados de servicios estadísticos, financieros y de seguros
    - 4313 Empleados encargados de las nóminas
  - 432. Empleados encargados del registro de materiales y de transportes
    - 4321 Empleados de control de abastecimientos e inventario
    - 4322 Empleados de servicios de apoyo a la producción
    - 4323 Empleados de servicios de transporte
- 44. Otro personal de apoyo administrativo
  - 441. Otro personal de apoyo administrativo
    - 4411 Empleados de bibliotecas
    - 4412 Empleados de servicios de correos
    - 4413 Codificadores de datos, correctores de pruebas de imprenta y afines
    - 4414 Escribientes públicos y afines

- 4415 Empleados de archivos
- 4416 Empleados del servicio de personal
- 4419 Personal de apoyo administrativo no clasificado bajo otros epígrafes

## 5. Trabajadores de los servicios y vendedores de comercios y mercados

### 51. Trabajadores de los servicios personales

#### 511. Personal al servicio directo de los pasajeros

- 5111 Auxiliares de servicio de a bordo
- 5112 Revisores y cobradores de los transportes públicos
- 5113 Guías de turismo

#### 512. Cocineros

- 5120 Cocineros

#### 513. Camareros

- 5131 Camareros de mesas
- 5132 Camareros de barra

#### 514. Peluqueros, especialistas en tratamientos de belleza y afines

- 5141 Peluqueros
- 5142 Especialistas en tratamientos de belleza y afines

#### 515. Supervisores de mantenimiento y limpieza de edificios

- 5151 Supervisores de mantenimiento y limpieza en oficinas, hoteles y otros establecimientos
- 5152 Ecónomos y mayordomos domésticos
- 5153 Conserjes

#### 516. Otros trabajadores de servicios personales

- 5161 Astrólogos, adivinadores y afines
- 5162 Acompañantes y ayudantes de cámara
- 5163 Personal de pompas fúnebres y embalsamadores
- 5164 Cuidadores de animales
- 5165 Instructores de autoescuela
- 5169 Trabajadores de servicios personales no clasificados bajo otros epígrafes

### 52. Vendedores

#### 521. Vendedores callejeros y de puestos de mercado

- 5211 Vendedores de quioscos y de puestos de mercado
- 5212 Vendedores ambulantes de productos comestibles

#### 522. Comerciantes y vendedores de tiendas y almacenes

- 5221 Comerciantes de tiendas
- 5222 Supervisores de tiendas y almacenes
- 5223 Asistentes de venta de tiendas y almacenes

#### 523. Cajeros y expendedores de billetes

- 5230 Cajeros y expendedores de billetes

#### 524. Otros vendedores

- 5241 Modelos de moda, arte y publicidad
- 5242 Demostradores de tiendas
- 5243 Vendedores puerta a puerta
- 5244 Vendedores por teléfono

- 5245 Expendedores de gasolineras
  - 5246 Vendedores de comidas al mostrador
  - 5249 Vendedores no clasificados bajo otros epígrafes
53. Trabajadores de los cuidados personales
- 531. Cuidadores de niños y auxiliares de maestros
    - 5311 Cuidadores de niños
    - 5312 Auxiliares de maestros
  - 532. Trabajadores de los cuidados personales en servicios de salud
    - 5321 Trabajadores de los cuidados personales en instituciones
    - 5322 Trabajadores de los cuidados personales a domicilio
    - 5329 Trabajadores de los cuidados personales en servicios de salud no clasificados bajo otros epígrafes
54. Personal de los servicios de protección
- 541. Personal de los servicios de protección
    - 5411 Bomberos
    - 5412 Policías
    - 5413 Guardianes de prisión
    - 5414 Guardias de protección
    - 5419 Personal de los servicios de protección no clasificados bajo otros epígrafes
- 6. Agricultores y trabajadores calificados agropecuarios, forestales y pesqueros**
61. Agricultores y trabajadores calificados de explotaciones agropecuarias con destino al mercado
- 611. Agricultores y trabajadores calificados de jardines y de cultivos para el mercado
    - 6111 Agricultores y trabajadores calificados de cultivos extensivos
    - 6112 Agricultores y trabajadores calificados de plantaciones de árboles y arbustos
    - 6113 Agricultores y trabajadores calificados de huertas, invernaderos, viveros y jardines
    - 6114 Agricultores y trabajadores calificados de cultivos mixtos
  - 612. Criadores y trabajadores pecuarios calificados de la cría de animales para el mercado y afines
    - 6121 Criadores de ganado
    - 6122 Avicultores y trabajadores calificados de la avicultura
    - 6123 Apicultores y sericultores y trabajadores calificados de la apicultura y la sericultura
    - 6129 Criadores y trabajadores pecuarios calificados de la cría de animales no clasificados bajo otros epígrafes
  - 613. Productores y trabajadores calificados de explotaciones agropecuarias mixtas cuya producción se destina al mercado
    - 6130 Productores y trabajadores calificados de explotaciones agropecuarias mixtas cuya producción se destina al mercado
62. Trabajadores forestales calificados, pescadores y cazadores
- 621. Trabajadores forestales calificados y afines
    - 6210 Trabajadores forestales calificados y afines
  - 622. Pescadores, cazadores y tramperos
    - 6221 Trabajadores de explotaciones de acuicultura
    - 6222 Pescadores de agua dulce y en aguas costeras
    - 6223 Pescadores de alta mar
    - 6224 Cazadores y tramperos

63. Trabajadores agropecuarios, pescadores, cazadores y recolectores de subsistencia

631. Trabajadores agrícolas de subsistencia

6310 Trabajadores agrícolas de subsistencia

632. Trabajadores pecuarios de subsistencia

6320 Trabajadores pecuarios de subsistencia

633. Trabajadores agropecuarios de subsistencia

6330 Trabajadores agropecuarios de subsistencia

634. Pescadores, cazadores, tramperos y recolectores de subsistencia

6340 Pescadores, cazadores, tramperos y recolectores de subsistencia

**7. Oficiales, operarios y artesanos de artes mecánicas y de otros oficios**

71. Oficiales y operarios de la construcción excluyendo electricistas

711. Oficiales y operarios de la construcción (obra gruesa) y afines

7111 Constructores de casas

7112 Albañiles

7113 Mamposteros, tronzadores, labrantes y grabadores de piedra

7114 Operarios en cemento armado, enfoscadores y afines

7115 Carpinteros de armar y de obra blanca

7119 Oficiales y operarios de la construcción (obra gruesa) y afines no clasificados bajo otros epígrafes

712. Oficiales y operarios de la construcción (trabajos de acabado) y afines

7121 Techadores

7122 Parqueteros y colocadores de suelos

7123 Revocadores

7124 Instaladores de material aislante y de insonorización

7125 Cristaleros

7126 Fontaneros e instaladores de tuberías

7127 Mecánicos-montadores de instalaciones de refrigeración y climatización

713. Pintores, limpiadores de fachadas y afines

7131 Pintores y empapeladores

7132 Barnizadores y afines

7133 Limpiadores de fachadas y deshollinadores

72. Oficiales y operarios de la metalurgia, la construcción mecánica y afines

721. Moldeadores, soldadores, chapistas, caldereros, montadores de estructuras metálicas y afines

7211 Moldeadores y macheros

7212 Soldadores y oxicortadores

7213 Chapistas y caldereros

7214 Montadores de estructuras metálicas

7215 Aparejadores y empalmadores de cables

722. Herreros, herramentistas y afines

7221 Herreros y forjadores

7222 Herramentistas y afines

7223 Reguladores y operadores de máquinas herramientas

7224 Pulidores de metales y afiladores de herramientas

- 723. Mecánicos y reparadores de máquinas
  - 7231 Mecánicos y reparadores de vehículos de motor
  - 7232 Mecánicos y reparadores de motores de avión
  - 7233 Mecánicos y reparadores de máquinas agrícolas e industriales
  - 7234 Reparadores de bicicletas y afines
- 73. Artesanos y operarios de las artes gráficas
  - 731. Artesanos
    - 7311 Mecánicos y reparadores de instrumentos de precisión
    - 7312 Fabricantes y afinadores de instrumentos musicales
    - 7313 Joyeros, orfebres y plateros
    - 7314 Alfareros y afines (barro, arcilla y abrasivos)
    - 7315 Sopladores, modeladores, laminadores, cortadores y pulidores de vidrio
    - 7316 Redactores de carteles, pintores decorativos y grabadores
    - 7317 Artesanos en madera, cestería y materiales similares
    - 7318 Artesanos de los tejidos, el cuero y materiales similares
    - 7319 Artesanos no clasificados bajo otros epígrafes
  - 732. Oficiales y operarios de las artes gráficas
    - 7321 Cajistas, tipógrafos y afines
    - 7322 Impresores
    - 7323 Encuadernadores y afines
- 74. Trabajadores especializados en electricidad y la electrotecnología
  - 741. Instaladores y reparadores de equipos eléctricos
    - 7411 Electricistas de obras y afines
    - 7412 Mecánicos y ajustadores electricistas
    - 7413 Instaladores y reparadores de líneas eléctricas
  - 742. Instaladores y reparadores de equipos electrónicos y de telecomunicaciones
    - 7421 Mecánicos y reparadores en electrónica
    - 7422 Instaladores y reparadores en tecnología de la información y las comunicaciones
- 75. Operarios y oficiales de procesamiento de alimentos, de la confección, ebanistas, otros artesanos y afines
  - 751. Oficiales y operarios de procesamiento de alimentos y afines
    - 7511 Carniceros, pescaderos y afines
    - 7512 Panaderos, pasteleros y confiteros
    - 7513 Operarios de la elaboración de productos lácteos
    - 7514 Operarios de la conservación de frutas, legumbres, verduras y afines
    - 7515 Catadores y clasificadores de alimentos y bebidas
    - 7516 Preparadores y elaboradores de tabaco y sus productos
  - 752. Oficiales y operarios del tratamiento de la madera, ebanistas y afines
    - 7521 Operarios del tratamiento de la madera
    - 7522 Ebanistas y afines
    - 7523 Reguladores y operadores de máquinas de labrar madera

- 753. Oficiales y operarios de la confección y afines
  - 7531 Sastres, modistos, peleteros y sombrereros
  - 7532 Patronistas y cortadores de tela y afines
  - 7533 Costureros, bordadores y afines
  - 7534 Tapiceros, colchoneros y afines
  - 7535 Apelambradores, pellejeros y curtidores
  - 7536 Zapateros y afines
- 754. Otros oficiales, operarios y artesanos de artes mecánicas y de otros oficios
  - 7541 Buzos
  - 7542 Dinamiteros y pegadores
  - 7543 Clasificadores y probadores de productos (excluyendo alimentos y bebidas)
  - 7544 Fumigadores y otros controladores de plagas y malas hierbas
  - 7549 Oficiales, operarios y artesanos de artes mecánicas y de otros oficios no clasificados bajo otros epígrafes

## 8. Operadores de instalaciones y máquinas y ensambladores

- 81. Operadores de instalaciones fijas y máquinas
  - 811. Operadores de instalaciones mineras y de extracción y procesamiento de minerales
    - 8111 Mineros y operadores de instalaciones mineras
    - 8112 Operadores de instalaciones de procesamiento de minerales y rocas
    - 8113 Perforadores y sondistas de pozos y afines
    - 8114 Operadores de máquinas para fabricar cemento y otros productos minerales
  - 812. Operadores de instalaciones de procesamiento y recubridoras de metales
    - 8121 Operadores de instalaciones de procesamiento de metales
    - 8122 Operadores de máquinas pulidoras, galvanizadoras y recubridoras de metales
  - 813. Operadores de instalaciones y máquinas de productos químicos y fotográficos
    - 8131 Operadores de plantas y máquinas de productos químicos
    - 8132 Operadores de máquinas para fabricar productos fotográficos
  - 814. Operadores de máquinas para fabricar productos de caucho, de papel y de material plástico
    - 8141 Operadores de máquinas para fabricar productos de caucho
    - 8142 Operadores de máquinas para fabricar productos de material plástico
    - 8143 Operadores de máquinas para fabricar productos de papel
  - 815. Operadores de máquinas para fabricar productos textiles y artículos de piel y cuero
    - 8151 Operadores de máquinas de preparación de fibras, hilado y devanado
    - 8152 Operadores de telares y otras máquinas tejedoras
    - 8153 Operadores de máquinas de coser
    - 8154 Operadores de máquinas de blanqueamiento, teñido y limpieza de tejidos
    - 8155 Operadores de máquinas de tratamiento de pieles y cueros
    - 8156 Operadores de máquinas para la fabricación de calzado y afines
    - 8157 Operadores de máquinas lavarropas
    - 8159 Operadores de máquinas para fabricar productos textiles y artículos de piel y cuero no clasificados bajo otros epígrafes
  - 816. Operadores de máquinas para elaborar alimentos y productos afines
    - 8160 Operadores de máquinas para elaborar alimentos y productos afines

- 817. Operadores de instalaciones para la preparación de papel y de procesamiento de la madera
  - 8171 Operadores de instalaciones para la preparación de pasta para papel y papel
  - 8172 Operadores de instalaciones de procesamiento de la madera
- 818. Otros operadores de máquinas y de instalaciones fijas
  - 8181 Operadores de instalaciones de vidriería y cerámica
  - 8182 Operadores de máquinas de vapor y calderas
  - 8183 Operadores de máquinas de embalaje, embotellamiento y etiquetado
  - 8189 Operadores de máquinas y de instalaciones fijas no clasificados bajo otros epígrafes

## 82. Ensambladores

- 821. Ensambladores
  - 8211 Ensambladores de maquinaria mecánica
  - 8212 Ensambladores de equipos eléctricos y electrónicos
  - 8219 Ensambladores no clasificados bajo otros epígrafes

## 83. Conductores de vehículos y operadores de equipos pesados móviles

- 831. Maquinistas de locomotoras y afines
  - 8311 Maquinistas de locomotoras
  - 8312 Guardafrenos, guardagujas y agentes de maniobras
- 832. Conductores de automóviles, camionetas y motocicletas
  - 8321 Conductores de motocicletas
  - 8322 Conductores de automóviles, taxis y camionetas
- 833. Conductores de camiones pesados y autobuses
  - 8331 Conductores de autobuses y tranvías
  - 8332 Conductores de camiones pesados
- 834. Operadores de equipos pesados móviles
  - 8341 Operadores de maquinaria agrícola y forestal móvil
  - 8342 Operadores de máquinas de movimiento de tierras y afines
  - 8343 Operadores de grúas, aparatos elevadores y afines
  - 8344 Operadores de autoelevadoras
- 835. Marineros de cubierta y afines
  - 8350 Marineros de cubierta y afines

## 9. Ocupaciones elementales

### 91. Limpiadores y asistentes

- 911. Limpiadores y asistentes domésticos de hoteles y oficinas
  - 9111 Limpiadores y asistentes domésticos
  - 9112 Limpiadores y asistentes de oficinas, hoteles y otros establecimientos
- 912. Limpiadores de vehículos, ventanas, ropa y otra limpieza a mano
  - 9121 Lavaderos y planchadores manuales
  - 9122 Lavadores de vehículos
  - 9123 Lavadores de ventanas
  - 9129 Otro personal de limpieza

- 92. Peones agropecuarios, pesqueros y forestales
  - 921. Peones agropecuarios, pesqueros y forestales
    - 9211 Peones de explotaciones agrícolas
    - 9212 Peones de explotaciones ganaderas
    - 9213 Peones de explotaciones de cultivos mixtos y ganaderos
    - 9214 Peones de jardinería y horticultura
    - 9215 Peones forestales
    - 9216 Peones de pesca y acuicultura
- 93. Peones de la minería, la construcción, la industria manufacturera y el transporte
  - 931. Peones de la minería y la construcción
    - 9311 Peones de minas y canteras
    - 9312 Peones de obras públicas y mantenimiento
    - 9313 Peones de la construcción de edificios
  - 932. Peones de la industria manufacturera
    - 9321 Empacadores manuales
    - 9329 Peones de la industria manufacturera no clasificados bajo otros epígrafes
  - 933. Peones del transporte y almacenamiento
    - 9331 Conductores de vehículos accionados a pedal o a brazo
    - 9332 Conductores de vehículos y máquinas de tracción animal
    - 9333 Peones de carga
    - 9334 Reponedores de estanterías
- 94. Ayudantes de preparación de alimentos
  - 941. Ayudantes de preparación de alimentos
    - 9411 Cocineros de comidas rápidas
    - 9412 Ayudantes de cocina
- 95. Vendedores ambulantes de servicios y afines
  - 951. Trabajadores ambulantes de servicios y afines
    - 9510 Trabajadores ambulantes de servicios y afines
  - 952. Vendedores ambulantes (excluyendo de comida)
    - 9520 Vendedores ambulantes (excluyendo de comida)
- 96. Recolectores de desechos y otras ocupaciones elementales
  - 961. Recolectores de desechos
    - 9611 Recolectores de basura y material reciclable
    - 9612 Clasificadores de desechos
    - 9613 Barrenderos y afines
  - 962. Otras ocupaciones elementales
    - 9621 Mensajeros, mandaderos, maleteros y repartidores
    - 9622 Personas que realizan trabajos varios
    - 9623 Recolectores de dinero en aparatos de venta automática y lectores de medidores
    - 9624 Acarreadores de agua y recolectores de leña
    - 9629 Ocupaciones elementales no clasificadas bajo otros epígrafes

**0. Ocupaciones militares**

## 01. Oficiales de las fuerzas armadas

## 011. Oficiales de las fuerzas armadas

## 0110 Oficiales de las fuerzas armadas

## 02. Suboficiales de las fuerzas armadas

## 021. Suboficiales de las fuerzas armadas

## 0210 Suboficiales de las fuerzas armadas

## 03. Otros miembros de las fuerzas armadas

## 031. Otros miembros de las fuerzas armadas

0310 Otros miembros de las fuerzas armadas

---





## Precio de suscripción 2009 (sin IVA, gastos de envío ordinario incluidos)

Diario Oficial de la UE, series L + C, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	1 000 EUR al año (*)
Diario Oficial de la UE, series L + C, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	100 EUR al mes (*)
Diario Oficial de la UE, series L + C, edición impresa + CD-ROM anual	22 lenguas oficiales de la UE	1 200 EUR al año
Diario Oficial de la UE, serie L, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	700 EUR al año
Diario Oficial de la UE, serie L, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	70 EUR al mes
Diario Oficial de la UE, serie C, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	400 EUR al año
Diario Oficial de la UE, serie C, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	40 EUR al mes
Diario Oficial de la UE, series L + C, CD-ROM mensual (acumulativo)	22 lenguas oficiales de la UE	500 EUR al año
Suplemento del Diario Oficial (serie S: Anuncios de contratos públicos), CD-ROM, dos ediciones a la semana	Plurilingüe: 23 lenguas oficiales de la UE	360 EUR al año (= 30 EUR al mes)
Diario Oficial de la UE, serie C: Oposiciones	Lengua(s) en función de la oposición	50 EUR al año

(\*) Venta por ejemplar: — hasta 32 páginas: 6 EUR  
— de 33 a 64 páginas: 12 EUR  
— de más de 64 páginas: precio fijado caso por caso

La suscripción al *Diario Oficial de la Unión Europea*, que se publica en las lenguas oficiales de la Unión Europea, está disponible en 22 versiones lingüísticas. Incluye las series L (Legislación) y C (Comunicaciones e informaciones).

Cada versión lingüística es objeto de una suscripción aparte.

Con arreglo al Reglamento (CE) nº 920/2005 del Consejo, publicado en el Diario Oficial L 156 de 18 de junio de 2005, que establece que las instituciones de la Unión Europea no estarán temporalmente vinculadas por la obligación de redactar todos los actos en irlandés y de publicarlos en esta lengua, los Diarios Oficiales publicados en lengua irlandesa se comercializan aparte.

La suscripción al Suplemento del Diario Oficial (serie S: Anuncios de contratos públicos) reagrupa las 23 versiones lingüísticas oficiales en un solo CD-ROM plurilingüe.

Previa petición, las personas suscritas al *Diario Oficial de la Unión Europea* podrán recibir los anexos del Diario Oficial. La publicación de estos anexos se comunica mediante una «Nota al lector» insertada en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

## Venta y suscripciones

Las publicaciones de pago editadas por la Oficina de Publicaciones pueden adquirirse en nuestra red de distribuidores comerciales, la relación de los cuales figura en la dirección siguiente de Internet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_es.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_es.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) ofrece acceso directo y gratuito a la legislación de la Unión Europea. Desde este sitio puede consultarse el *Diario Oficial de la Unión Europea*, así como los Tratados, la legislación, la jurisprudencia y la legislación en preparación.**

**Para más información acerca de la Unión Europea, consulte: <http://europa.eu>**

